

Η ΠΑΙΔΕΥΣΙΣ ΗΜΩΝ ΚΑΙ ΑΓΩΓΗ ΚΑΤΑ ΤΟΝ 19^{ον} ΑΙΩΝΑ

Ἐπι τῇ λήξει του 19ου αἰώνος δὲν θεωροῦμεν ἀσκοπον ἀναδρομικήν τινα καὶ δλως γενικὴν ἐπὶ τῆς ἀγωγῆς καὶ παιδευτικῆς ἡμῶν καταστάτεως ἐπιθεώρησιν, ιδίως ἐν Κωνσταντινουπόλει, δπως ἀναζητήσωμεν σταθμοὺς προόδων, εἴποτε τοιοῦτοι κατὰ τὸν μακρότατον τοῦτον χρόνον ἐγένοντο ἐν τῷ σπουδαιοτάτῳ τούτῳ τῆς ἀνατροφῆς κεφαλαίω. Τὸ ἔργον εἶναι ἀπόπειρα, καὶ ἐν αὐτῇ τῇ γενικότητι λίαν τολμηρά, οὐδέποτε δ' ἥθελον ἐπιχειρήσει αὐτήν, ἀν δὲν ὑπῆρχεν ἀφετηρία ἀσφαλής, ὁ ἀστιδρίμος Ἀδαμάντιος Κοραῆς, ὁ τῶν παρελθόντων καὶ τῶν παρόντων κριτής ἀριστος καὶ τῶν μελλόντων ἐταστής, μύστης δ' ἐνθερμος τῶν γνησίων παιδευτικῶν ἀρχῶν κατὰ τὸν διαρρεύσαντα τοῦτον αἰῶνα. Βαθύνους, πολυμαθής καὶ φιλοσοφικῶς ἀνεπτυγμένος, ως λίαν ὄρθως ἔχαρακτήρισεν αὐτὸν ὁ Δ. Θεοφιλός¹, προεῖδε τὸ δέον γενέσθαι πρὸς μόρφωσιν καὶ προκοπὴν τοῦ γένους ἡμῶν, πᾶν δ' ὅ, τι ἐσκέφθη σκοφῶς καὶ σοφῶς ἐν τε ταῖς ἐπιστολαῖς καὶ τοῖς ἀλλοις αὐτοῦ συγγράμμασιν ὑπεστήριξεν.

Περὶ δύο τινὰ ἐκλυδωνίζετο τῶν συγχρόνων αὐτοῦ λογίων ἢ γνωμην ἐν ἀρχῇ τῆς ἐκατονταετηρίδος, περὶ τὸ εἶδος τοῦ λόγου ἐν τῷ γράφειν καὶ περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἀνατροφῆς, ἦτοι τῆς παιδεύσεως καὶ ἀγωγῆς. Οἱ μὲν ἥθελον, ἐναντίον τοῦ καθολικοῦ νόμου τῆς τῶν γλωσσῶν ἐξελίξεως, τὴν ἀρχαίαν Ἑλληνικὴν σὺ μόνον νὰ μανθάνωμεν ἀλλὰ καὶ νὰ γράφωμεν· αὐτοὶ ἦσαν οἱ ἀρχαῖζοντες, οἱ δὲ τὴν κοινῶς λαλουμένην, τὴν γυδαίαν, καὶ, ως ὁ Κοραῆς ἐλεγε, τὴν τῶν κωπηλατῶν, ἥτις διεκρίνετο διὰ τὴν ἀηδίαν καὶ τὴν παντελῇ πτωχείαν τοῦ λεξικοῦ αὐτῆς, ἦσαν δ' οὗτοι οἱ γυδαισταί· ὁ Κοραῆς ἐν τῷ ζητήματι τούτῳ τὴν μέσην ἐτράπη ὁδόν, διὰ λογικωτάτων δ' ἐπιχειρημάτων ἀπέδειξε, πῶς δύναται κατὰ μικρὸν νὰ σχηματισθῇ γλῶσσα λαλουμένη καὶ γραπτῶς δυναμένη νὰ ἐκφράσῃ τὰ ὑψηλότερα τῶν διανοημάτων ἡμῶν, νὰ ἐξεύρῃ

¹ Ἀδαμαντίου Κοραῆς. B'.

όρους τεχνικούς διὰ πάσαν ἐπιστημονικὴν ἀλήθειαν καὶ νὰ ἐπαρκέσῃ συγχρόνως εἰς πάσας τὰς σχέσεις καὶ τὰς κοινωνικὰς ἡμῶν ἀνάγκας· ἡ γνώμη αὗτη ὑπερίσχυσε καὶ τὸ γένος ἡμῶν ἀπέκτησεν ὄργανον ίδεων ἀνθρωπίνως τέλειον καὶ διηνεκῶς ὑπὸ τῶν ἀληθῶν λογίων μέχρι σήμερον τελειωποιούμενον· καὶ ταῦτα μὲν διὰ τὸ εἶδος τοῦ λόγου ἐν τῷ γράφειν, ἐν δὲ τῷ τρόπῳ τῆς ἀγωγῆς καὶ παιδεύσεως;

Ο Κοραῆς μετὰ πεποιθήσεως ἔφεροντο, δτι ἡ ἀγωγὴ καὶ παιδεύσις τῶν νέων ὅφειλει νὰ γίνηται διὰ τῶν Ἑλλήνων ποιητῶν καὶ συγγραφέων· τὴν παιδεύσιν δμως ταύτην δὲν ἔνοι: σχολαστικήν, ἦτοι σκοπιμως γραμματικήν· ἡ γραμματικὴ ἥθελε νὰ χρησιμεύσῃ ὡς μέσον μόνον πρὸς κατανόησιν τῶν ἀρχαίων, σκοπὸς δὲ τῆς παιδεύσεως νὰ ἡ σύγιον ἡ ἐκμάθησις φηματίων καὶ λεξιδίων, ἡ κατὰ τὸν Θερειανὸν ἀηδὴς τῇ ἀκοῇ, δυσφύλακτος δὲ τῇ μνήμῃ, ἀλλ' ἡ ἐξημέρωσις τῶν ἡθῶν, ἡ ἔμπνευσις τῶν ἐν αὐτοῖς ὑψηλῶν καὶ ἀνθρωπιστικῶν ιδεῶν, ἡ ἀπομίμησις τῶν μεγάλων ἀρχαίων χαρακτήρων, διότι τὴν ἀληθῆ τελειότητα τὴν συνισταμένην ἐν τῇ ἐξευγενίσει τῆς ψυχῆς ἐθεώρει τὸ σκοπούμενον τῆς ὑγιοῦς παιδεύσεως. «Σπουδαῖς μάλιστα τὴν ἀνατροφὴν τοῦ στήθους, ἥτις μόνη μορφῶνται τοὺς ἀληθεῖς ἄνδρας καὶ τὰς ἄνδρείας γνωμακας, παρὰ τὴν ἀνατροφὴν τῆς κεφαλῆς, ἀπὸ τὴν δποίαν πλάσσονται οἱ καταχρησικῶς ὀνομαζόμενοι χρηστοίθεις οὗτοι καὶ ἐράσμοι καὶ κομψοὶ ἀνδριαντίσκοι»¹. τὴν γνώμην ταύτην τοῦ Κοραῆ δὲν συνεμείζοντο πάντες, ὑπῆρχον δ' οἰκανοί, ἀπὸ γρηστοῦ τοῦ συνειδότος, ὡς καὶ ἐν τῷ γραπτῷ λόγῳ, μακαρίως αἰθεροβατοῦντες καὶ περὶ τὰ γραμματικὰ ἀπιενίζοντες· οἱ ἄνδρες οὗτοι, τὸ πλεῖστον τούλαγιστον, οὔτιωδῶς διέφερον τῶν τοῦ 18ου αἰώνος καὶ ἐγγέριζον, δύναται τις εἰπεῖν, κατὰ βάθος τὴν ἀρχαίαν, ἀνεδείκνυν δὲ καὶ μαθητὰς ἀξίους τῆς κλήσεως αὐτῶν, ἀλλὰ καθόλου καὶ ἡ διδασκαλία αὐτῶν εἰς τύπους, λέξεις καὶ φράσεις ἐρειδομένη οὐδεμίαν εἶχε μορφωτικὴν δύναμιν. Συνησθάνοντο τοῦτο, καὶ ἐπειδὴ διὰ τὴν ἀτελῆ ταύτην μόρφωσιν προσφασίζοντο τὴν ἔλλειψιν βιβλίων, ὁ Κοραῆς ἔγραψε τὰ σοφώτατα ταῦτα, εἰς μάτην δυστυχῶς καὶ ἐν τοῖς μετὰ ταῦτα γρόνοις ἐπαναληφθέντα· «δὲν εἶναι τόσον ἡ ἔλλειψις τῶν βιβλίων . . . δσον ἡ ἔλλειψις μεθόδου καὶ ἀνθρώπων ἐπιηδείων νὰ μεταχειρισθῶσι τὴν μέθοδον»².

¹ 'Ἐπιστολῶν ΚΒ'.

² Αὐτόθι.

Τὸν λογίων τὸ ὄξυδερχὲς πνεῦμα δὲν διέλαθεν, ἥδη ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ αἰῶνος, τὴν κοινωνικὴν ἀνάγκην, σὺν τῇ διαπλάσει τοῦ πνεύματος καὶ τῆς καρδίας, καὶ τῆς εἰδικωτέρας μορφώσεως, ἵτις βραδύτερον παρ' ἄλλοις ἔθνεσι κατεδεικνύετο εὐεργετικωτάτη. Ἡδη εἶναι γνωστὴ ἡ ἐπὶ τοῦ 19ου αἰῶνος ἐπιδρασίς τοῦ 18ου· κατὰ τὸν 18ον αἰῶνα τοσαῦται ἐγένοντο ἐν ταῖς φυσικαῖς ἐπιστήμαις ἐφευρέσεις καὶ ἀνακαλύψεις, ὡστε αἰσθητὴ ἐγένετο εἰς τὸν διάδοχον ἡ σημασία αὐτῶν καὶ ἐν ταῖς θεωρητικαῖς ἐπιστήμαις καὶ αὐτῇ τῇ Θεολογίᾳ διὰ τὴν πραγματικὴν ἀντίληψιν τῶν ἐν τῇ φύσει φαινομένων, ἡ δὲ ζωοπόρος αὐτῶν σπουδαιότης, κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν ἐν τῷ βίῳ τῶν ἔθνων, ἐνωρίτατα κατεφάνη καὶ ἐν ταῖς σκέψεις τῶν ἡμετέρων λογίων καὶ ἔθνοις ἀνδρῶν, ώς ἐκ τῶν ὀλίγων ἀλλὰ λίαν σαφῶν ὑπαινιγμῶν ὑπεδειχνύετο. «Οἱ ἀνθρώπινοι βίοι, ἔλεγεν ὁ Κοραῆς, ἀπὸ γενέσεως μέχρι τελευτῆς εἴται πόλεμος, καὶ ὡς εἰς πόλεμον διωρισμένους χρεωστοῦν οἱ γονεῖς νὰ δηλίζωσι τὰ τέκνα των παιδιόθεν»¹. Τίς ὁ πόλεμος οὗτος, οὐ μνείαν ἐποιεῖτο ὁ Κοραῆς; ὁ ἐν τῇ κοινωνίᾳ ἀγών περὶ ὑπάρξεως. Τίς δ' ὁ ὄπλισμός, δι' οὐ εὐθαρσῶς καὶ τελεσφόρως ἥθελον ἀντεπεξέλθει· κατὰ παντὸς ἐνδεχομένου ἀπροσπτου; ἡ εἰδικὴ προπαρασκευὴ καὶ μόρφωσις, ἥτοι ἡ πρόσκτησις τῶν ὑπὸ τῶν καιρικῶν περιστάσεων καὶ ἀναγκῶν ἐπειγόντως ἐπιβαλλομένων γνώσεων, οὐχὶ δὲ αἱ λέξεις καὶ φράσεις καὶ ἐν γένει τὰ καλὰ γραμματικά, δι' ὧν δὲν ἐμορφώῦντο καὶ αὐτοὶ οἱ εἰς τὴν Φιλολογίαν ἀποδυόμενοι. «Εἰς τοιαῦτα δὲ πιωχὰ καὶ σαμοὰ θεμέλια ἐποικοδομοῦνται τὰ λαμπρὰ κτίσματα τῆς Μαθηματικῆς, Φυσικῆς, Ιατρικῆς», ἔγραφεν ὁ μακάριος Κοραῆς· τοιαῦτα δὲ γράφων καὶ συμβουλεύων τὴν μέσην παιδευσιν εἶχεν ὅπ' ὅψει καὶ οὐχὶ τὴν πρωτοβάθμιον, τῆς ὄποιας τὸ πρῶτον τμῆμα τὸ καλούμενον Κοινὸν πρωτοτίτε διὰ τὴν ἐκμάθησιν τῆς μητρικῆς γλώσσης μετά τινων ἐγκυκλίων μαθημάτων, τὸ δὲ Ἑλληνικόν, διὰ τοὺς τότε χρόνους, εἰς τὴν διδασκαλίαν τῆς ἀρχαίας, ώς περὶ αὐτῆς ἐπρέσβευε, μετ' εὑρυτέρας πως ἀναπτύξεως τῶν βοηθητικῶν. Ήσαν βεβαίως ὀλίγα, ἀλλὰ τότε καὶ αἱ βιωτικαὶ ἀνάγκαι ὀλίγαι· ἐπειδὴ δὲ ἡ ὀλιγάρχεια καὶ οὐδιδὼ ἥπαν πραγματικὴ ἀρεταί, αἱ πολυειδεῖς γνώσεις, ἀς σήμερον ἀπ' αὐτῆς τῆς πρωτης παιδεύσεως ἀπαιτούμεν, δέν ἔθεωροῦντο τότε καὶ τοσοῦτον ἀναγκαῖαι καὶ ἀναπόφευκτοι.

Ἐν ταῖς σκέψειν αὗτοῦ ὁ Κοραῆς εἶχε τοὺς σωφρονοῦντας οὕτως

¹ 'Ἐπιστολῶν ΛΕ'.

άνηρ λόγιος τῆς δευτέρας δικαιετηρίδος του αἰώνος, ως ἀνεκσίνωσεν¹ ὁ κ. Νικόλαος Φωτιάδης, ἔγραφεν: «ὅτι νέος ὀφείλει τὰ μαθήματα, τὰ λαλῆ καὶ δροθογράφη τὴν μητρικήν του γλῶσσαν ἀλλὰ τοῦτο δὲν ἀρχεῖ, διότι τὰ γραμματικὰ εἶναι προετοιμασία διὰ τὰ Μαθηματικά, Φυσικὰ καὶ Φιλοσοφικά», ταῦτα δέ, ως ἐκ τῆς ἴστορίας γνωρίζομεν, ἐδιδάσκοντο ἐν τοῖς τότε γυμνασίοις τῶν Κυδωνιῶν, Ίωαννίνων, Βουκουρεστίου, Χίου, ἐν τῇ Μεγάλῃ του Γένους Σχολῇ, ἐν Ξηροκρήνῃ καὶ ἄλλαχοῦ, μετὰ βεβαιότητος δὲ λέγομεν, ὅτι τὰ γυμνάσια ταῦτα, κατὰ τὸ πρῶτον ἡμίσου του αἰώνος, ἵσαν πραγματολογικώτερα τῶν σημερινῶν, οἱ δὲ καθηγοῦται τῶν Ἑλληνικῶν, λόγῳ βάθους παραδεύσεως, ὑπέρτεροι τῶν ἀπογόνων, καὶ μορφωτικωτέραν καὶ πρακτικωτέραν ἀπειργάζοντο τὴν διδασκαλίαν· διὰ τοῦτο καὶ οἱ ἀπόφοιτοι τῶν γυμνασίων ἔκεινων ἀρτίως καὶ δι' ἐφοδίων ἥθικῶν πλειόνων παρασκευαζόμενοι μετ' Ἑλπίδων πολλῶν καὶ ἐπιτυχῶς ἐτρέποντο εἰς τὰ του βίου. Τέκνον τῶν χρόνων ἔκεινων ὁ Καποδιστριας, ἕδη πρὸ τῆς εἰς Ἑλλάδα καθόδου καὶ μετὰ ταῦτα, εἰς τὴν πραγματικωτέραν ρύθμισιν τῆς πρώτης παιδεύσεως ἡσχολεῖτο, πρῶτος καὶ πρότυπον Σχολὴν εἰς μόροις δημοτικῶν διδασκάλων ἐν Λιγίνη συνέστησεν, ως ἐκ βιογραφικῶν σημειώσεων περὶ του μεγάλου ἀνδρὸς ἐνθυμούμεθα, τὴν δ' ἀγκύπην καὶ καλλιέργειαν τῆς μητρὸς γῆς, ἥτοι τὴν θλικὴν ἀσφάλειαν, τοῖς ἔχυτοι συγχρόνοις ως τὸ ἀσφαλέστερον ὄρμητήριον ἰδιωτικῆς καὶ καθολικῆς προόδου ὑπεδείκνυεν· ἐκ τοιούτων ἰδεῶν ἀναμφηρίστως ἤγοντο καὶ οἱ τὴν ἐν Χάλκη Ἐμπορικὴν Σχολὴν (1832) ιδρύσαντες, ως τοῦτο ἀλλοτε ἐπὶ τῇ βάσει ἀρχαιοτέρων τινῶν ἐγγράφων ἀπεδεικνύουμεν· ἥτοι μὲν ἐμπορικὴ ως ὑπὸ ἐμπόρων τὸ πλεῖστον συντηρουμένη, ἀλλ' ὥφειλε συγχρόνως νὰ ἐκπαιδεύῃ μαθητὰς ἐμπορικῶς κατηρτισμένους καὶ μετὰ μᾶς ζένης γλώσσης, τῆς ιταλικῆς, τῆς μόνης τότε ἐν χρήσει ἐν τῇ ἐμπορίᾳ. Η δὲ Θεολογικὴ Σχολὴ ἐθεωρεῖτο μὲν γυμνάσιον κλασσικόν, σκοπὸν ὅμως εἶχε τὴν περὶ τὴν Θεολογίαν εἰδικὴν μόρφωσιν, ἥτοι ἐδείκνυε τὴν ἀνάγκην τῆς εἰδικεύσεως τῶν σπουδῶν, τοῦθ' δπερ ἥτοι ἡ πρακτικωτάτη ἀντίληψις του αἰώνος τούτου διὰ τὴν πρόοδον τῶν τεχνῶν καὶ ἐπιστημῶν.

Τὰ σοφὰ ἐπιχειρήματα περὶ τῆς γενικῆς καὶ εἰδικῆς παιδεύσεως του Κοραῆ καὶ τῶν ὁμοφρονούντων αὐτῷ δὲν εὑρον γάριν παρ' ἀπασι τοῖς

¹ Ἰδε Κων/πόλεως 1900, ἀριθ. 130.

συγχρόνοις διδασκάλοις καὶ ἔξηκολούθησε, μετ' ἐπαίνετῶν ἐξαιρέσεων, ἡ μηχανικὴ καὶ γραμματικὴ διδασκαλία, μόνη δὲ ὄρατὴ βελτίωσις ἐγένετο ἐν τοῖς Κοινοῖς διὰ τῆς εἰσαγωγῆς τῆς ἀλληλοδιδακτικῆς μεθόδου, ὅτις ἐν Ἀγγλίᾳ ιδιαζόντως εὐδοκιμήσασα, παρ' ἡμῖν εἰσαχθείσα παρήγαγε μὲν κατ' ἀρχὰς καρπούς τινας, μετέπειτα δὲν τε τὸ σχολαστικὸν καὶ τὸ ἀμέθοδον τῶν αὐτοχειροτονήτων διδασκάλων ἀπέτυχεν. Ἄλλ' ἐνῷ τὰ παιδευτικὰ ἡμῶν πράγματα παραδόξως οὕτως ἔχαινον, τὰ ἀποτελέσματα, λόγῳ μορφώσεως καὶ πρακτικῆς ὥφελείας, δὲν ἀπεδεικνύοντο καὶ τόσον καταστρεπτικά, ώς ἦθελε τις δικαίως ὑποθίσσει· διότι οἱ περὶ τὰ γραμματικὰ ίδιως ἐνδιατρίβοντες δὲν παρηγέλουν ἀπολύτως καὶ τοῦ νοῦ τοῦ συγγραφέως, οὐδὲν ἡσαν καὶ τότον δυσμάλακτοι, ώς ἤδυνατό τις νὰ ὑποπτεύσῃ ἐκ τῶν περὶ αὐτῶν γραφομένων. Ἡδη ἡμεῖς ἐγνωρίσαμέν τινας, τέκνα τῆς μακαρίας ἐκείνης ἐποχῆς, δυναμένους καὶ ἐν τοῖς καθ' ἡμᾶς χρόνοις εὐδοκίμως καὶ ἀποτελεσματικῶς νὰ συναγωνισθῶσιν ἐν τῷ ζητήματι τῆς μορφωτικῆς διδασκαλίας.

Πῶς τοῦτο; κατὰ τὰς πρώτας πέντε δεκαετηρίδας εἶχομεν σπουδαίους τινὰς παράγοντας συμπληροῦντας τὸ ἐκ τῆς ὅλης ἢ τοῦ εἰδους τῆς διδασκαλίας κενόν· οὕτως ἡ κοινωνία, καίτοι τὸ πλεῖστον ἀδύνατος καὶ ἀνίκανος νὰ κρίνῃ τὸ ὄρθότερον μορφωτικὸν σύστημα καὶ τὴν γραμματικὴν μετὰ τοῦ συντακτικοῦ ἐνόμιζε μόνον σκοπὸν καὶ ἀκρον ἀντον τῆς διὰ τῶν ἀρχαίων συγγραφέων μορφώσεως, συνεπλήρου τὸ ίδεωδες τῆς ψυχικῆς διαπλάσεως διὰ τῆς κατ' οἶκον ἀγωγῆς· γονεῖς εὔσεβεις καὶ φιλόστοργοι, συναντιλαμβανομένης ἐν μέτρῳ τινὶ καὶ τῆς Ἐκκλησίας, ἔθαρρυνον τὰ ἔκυτῶν τέκνα εἰς τὸν ἀγῶνα τῶν γραμμάτων διὰ τῆς πίστεως πρὸς τὴν θείαν ἀντίληψιν· μαθηταὶ παιδιόθεν ἐν τῷ οἴκῳ εἰθισμένοι ἐν τῇ πειθαρχίᾳ, ἐπιμελεῖς καὶ φιλότιμοι μετὰ χαρᾶς ἐμάνθανον τὰ διδασκόμενα, διότι, κατὰ τὸ ἀνὰ τὰ στόματα τῶν παλαιοτέρων λόγιον, πρὸς τοῖς ἀλλοῖς «τὰ καλὰ μαθήματα ἔχερον καὶ χρήματα». διδάσκαλοι, γραμματικοὶ ἀληθῶς τὸ πλεῖστον, πλήρεις δὲν τις πίστεως καὶ ἐνθουσιασμοῦ ἐπὶ τῷ ἔργῳ αὐτῶν, κατεπόνουν μὲν τοὺς μαθητὰς διὰ ἔνταξης μεθόδου καὶ τῶν ἀντιγραφῶν, ἀλλ' ἡσαν ἡμερώτεροι καὶ πρακτικώτεροι, λόγῳ δὲ χρηστοποθείας καὶ εὔσεβείας τὸ ἀσφαλέστερον καὶ τιμώτερον ὑπόδειγμα τῶν διδασκομένων· τοιοῦτοι παράγοντες συνεπλήρουν τὴν ἀγωγὴν καὶ παιδευσιν ἀρτίως· ἀλλὰ καὶ ἐν πρακτικωτέρων ἀπόψεως οἱ μαθηταὶ δὲν διετέλουν ἀγενστοι· καὶ γνώσεων γενικωτέρων καὶ χρησίμων ἐν τῇ κοινωνίᾳ· διότι καὶ ἐν αὐτοῖς τοῖς ἐλληνικοῖς σχο-

λείσις διηήκουον πολλάκις ἀνωτέρων μαθηματικῶν, φυσικῶν, ἔστι δ' ὅτε καὶ φιλοσοφικῶν, δι' ὧν πλείω παρ' ἐλπίδα ἐν τῷ κοινωνικῷ ἀγῶνι κατώρθουν· περιπλέον ἡ μόρφωσις ἐκείνη ἐν σχέσει πρὸς τὴν τῶν συνοίκων λαῶν ὃτο ἀνωτέρα καὶ δὲν ἀντιπεριεσπάτο ἐξ ἀντιδράσεως ἐποίκων, διότι αἱ δυσκολίαι τῶν κατὰ ἔηράν καὶ θάλασσαν συγκοινωνιῶν ἦσαν κάλυμμα καθόδου βέβαιον· ίδού πῶς ἀνεπληροῦτο τὸ ἀτελές τῆς παιδεύσεως καὶ τὸ κενὸν τῆς μορφώσεως, καὶ διατί, ἐν τῷ ἀπλοίκῳ καὶ ἥττον δαπανηρῷ βίῳ τῆς εἰρημένης 50ετηρίδος, οἱ ἀπόσχολοι αὐτοὶ ἐγίγνοντο ἀνάρπαστοι ἐν τε τοῖς κατωτέροις καὶ ἀνωτέροις βιοποριστικοῖς ἐπαγγέλμασι..

Τὰ μεγάλα πολιτικὰ γεγονότα τῆς 6ης 10ετηρίδος ἐπήνεγκον καθ' ἀπασταν τὴν Ἀνατολήν, ἐξαιρετικῶς δ' ἐν τῇ Βασιλευούσῃ, σημαντικήν καὶ αὐτὸ τοῦτο ἴστορικήν μεταβολήν. Αἱ ἐν τῇ Ὁθωμανικῇ αὐτοκρατορίᾳ εἰσαγγεῖσαι καὶ ὄσημέραι δραστηρίως ἔτι συντελούμεναι μεταρρυθμιστικαὶ βελτιώσεις ἐν παντὶ κλάδῳ τοῦ πολιτειακοῦ καὶ κοινωνικοῦ βίου, τὰ ὄλονταν συμπληρούμενα δημόσια ἔργα, ώς ἡ ὁδοποιία, ἡ σιδηροδρομική στρῶσις ἀπεράντων ἐκτάσεων καὶ αἱ ποικιλώνυμοι ἀτμοπλοῖκαι ἐταιρεῖσαι αἱ καταστήσασαι τὴν κατὰ ἔηράν καὶ θάλασσαν συγκοινωνίαν, ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν προηγηθεῖσαν 50ετηρίδα, εὔκολον, ταχεῖαν καὶ ἀναπαυτικήν, τὸ δ' ἐμπόριον ἐμπρόθεσμον καὶ προσιτὸν τοῖς πᾶσιν, ἡ ἐκμετάλλευσις τῶν ἀπείρων φυσικῶν πόρων τῆς αὐτοκρατορίας καὶ ἡ ἐγκατάστασις ξένων, ἔτι δὲ ἡ ἐνεκα τούτου προσέλκυσις κεφαλαίων καὶ χρῆσις αὐτῶν ἐν τε τῇ ἐμπορίᾳ, τῇ βιομηχανίᾳ καὶ τοῖς δημοσίοις ἔργοις, προσέτι δὲ καὶ ἄλλοι τινὲς προοδευτικοὶ παράγοντες, ἐν οἷς ἡ γενίκευσις τῆς πρώτης καὶ μέσης παιδεύσεως παρὰ τοῖς συνοίκοις λαοῖς, πάντα ταῦτα καὶ ἄλλα πολλὰ ἔσχον ἀποτέλεσμα οἰκονομικὴν ἐξαρσίν ἀσυνήθη τέως, ἄλλα συγχρόνως καὶ μεταβολὴν τῶν δρων τῶν παρ' ἡμῖν ἐπιχειρήσεων, τῆς τοπικῆς βιομηχανίας καὶ χειροτεχνίας καὶ αὐτοῦ ἔτι τοῦ ἰδιωτικοῦ βίου ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἄλλοτε μετριόφρονα, λιτόν καὶ αὐτὸ τοῦτο ἀρχαιζόντα· ἐν τοιαύτῃ τῶν πάντων μεταβολῇ ἔδει καὶ ἡ ἡμετέρα ἐκπαιδευσις νὰ προσαρμοσθῇ πρὸς τὴν προβλεπομένην τῶν δρων τοῦ κοινωνικοῦ βίου μετατροπήν, ίδιως ἐν σχέσει πρὸς τὰς ἐπειγούσας γνώσεις, αἵτινες ἐθεωρήθησαν πλέον ἀναπόδευκτοι πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ὑλικῆς ἡμῶν ὑπάρξεως· ἔδει ἀμφότεροι οἱ βαθμοὶ τῆς παιδεύσεως νὰ καταστῶσιν αὐτοτελεῖς, ἀνευ ἀναφορᾶς τῆς πρώτης πρὸς τὴν γυμναστικὴν παιδευσιν, ἵνα μὴ ἐξαναγκάζωνται διὰ τοιούτου συστήμα-

τος πάντες εἰς ὑψηλοτέρας σπουδὰς ν' ἀποβλέπωσιν· ἔδει οὐ μόνον τὸ παιδευτικὸν σύστημα νὰ μεταρρυθμίσωμεν ἀλλὰ καὶ διδασκάλους ἀξίους καὶ ίκανοὺς ἐν ἀναλογίᾳ πρὸς τὸ εἶδος τῆς παιδεύσεως νὰ προπαρασκευάσωμεν· οὐδὲν ἐγένετο ἢ μᾶλλον πολλὰ καὶ διάφορα ἀνευ σχεδίου, ἀνευ κρίσεως καὶ ἐσπευσμένως· ἡ παιδευτις ἐκείνη ἡ σχολαστικὴ καὶ λεξιθηρευτική, ἡ πνευματοκτόνος γραμματικὴ τερθρεία παρέμεινεν ἡ αὐτὴ καὶ χείρων, ἀντὶ δὲ οὐσιώδους καὶ ἀληθοῦς μεταρρυθμίσεως ἀσυνήθης τοὺς πάντας κατέλαβε, κατὰ τὰς τρεῖς πρώτας 10ετηρίδας τῆς Σας 50ετίας, ὅργασμὸς 1) πρὸς ἴδρυσιν συλλόγων ἡμεροβίων κατατριβομένων πρὸς τὸ θεαθῆναι· μὲν εἰς συντήρησιν σχολείων, πράγματι ὅμως πρὸς ἐπίδειξιν ἢ ίκανοποίησιν σκοπῶν ἐγωιστικῶν· 2) εἰς πολλαπλασιασμὸν ἀρρεναγωγείων καὶ παρθεναγωγείων, ἐνταῦθα τε καὶ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις, ἀτελῶς καὶ δι' ἐπαιτείας συντηρουμένων καὶ ὑπὸ διδασκάλων ἡ διδασκαλισσῶν ἀπαιδαγωγήτων καὶ τὸ πλεῖστον ἀμαθῶν διευθυνομένων· τὴν σχολειομανίαν ἡ γραμματομανίαν ταύτην τὴν παρεχομένην εἰς πένητας ἄλλως καὶ ἀνευ γεωργίας καὶ βιομηχανίας ἐπαρκοῦς περιγράφων καὶ ἐποδυρόμενος ὁ ἀσιδιμος Ξανθόπουλος ἀνέκραζεν· «Πλίκη συμφορὰ κατέλαβεν ἡμᾶς ὡς ἐκ τῆς ἐμφύτου ἀκρας φιλομαθείας τοῦ ἔθνους;». Πλίκην ἡ μανία αὗτη καθ' ἡμᾶς ποσῶς δὲν ἦτο φιλομάθεια, ἀλλὰ παραφορὰ παθολογικὴ καὶ αὐτὸ τοῦτο ψύχωσις, οίκετα ἄλλως εἰς τὸν ἀψικορον ἡμῶν χρακτῆρα, τῆς ἔνεκα ἀσκόπως, ἀσυλλογίστως καὶ ὑπὲρ τὰς δυνάμεις καὶ τὰς πραγματικὰς ἡμῶν ἀνάγκας ἐφαντάσθημεν καὶ ἐδράσαμεν, πιστεύσαντες καὶ πιστεύοντες ἔτι εἰς τὸ φιλομαθές ἡμῶν ἐν τοῖς γράμμασι· καὶ τὴν πρὸς τὰς ἐτιστήμας ψευδῆ κλίσιν θεωρήσαντες ἀψευδές τεκμήριον προσδευτικόν, δπερ ὑπ' οὐδενὸς πραγματικοῦ γεγονότος ἀπεδεικνύετο· ἐν τῇ μανίᾳ ἐκείνῃ, χρονιζούσῃ δυστυχῶς, ἐσπαταλήθησαν ἀσκόπως καὶ ἀντὶ πολλῶν εἰς ἐνδιαιτήματα Μουσῶν καὶ Χαρίτων μεγάλα καὶ ὑπερήρωαν ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἄλλην ἡμῶν μετριότητα· μετερρυθμίσθη τὸ ἀποτυγχὸν ἀλληλοδιδακτικὸν σύστημα μετατράπεν εἰς «συνδιδακτικόν», εἰσῆχθη κατ' ἀπομίμησιν ἀτυχῆ τὸ σύστημα τὸ «ηηπιαγωγικόν», ἀνευ ὅμως τῶν ἀναγκαίων ἐξαρτημάτων, ἦτοι κήπους καὶ μεγάλης αιθουσῆς· ἵνα δὲ συμπληρωθῇ τὸ ἐκ τῆς παιδευτικῆς πολυτελείας κενὸν τοῦ διδασκαλικοῦ προσωπικοῦ, ἐγένετο αἰσθητὴ ἡ ἀνάγκη τῆς χειροτονίας διδασκαλισσῶν καὶ διδασκάλων ἀποτελεσάντων λεγεώνας ἀνθρώπων ἀγραμμάτων καὶ ἀναξίων τοῦ ὑψηλοῦ αὐτῶν ὀνόματος κατ' ἔτος πολλαπλασιαζομένων, ἀνευ οὐδεμιᾶς μερίμνης περὶ τῆς εἰδι-

κῆς μορφώσεως διδασκαλικοῦ σώματος ἀξίου τοῦ προορισμοῦ αὐτοῦ· ἐντεῦθεν ἡ ἀποτυχία καὶ τῆς συνδιδακτικῆς κληθείσης μεθόδου καὶ τῶν νηπιαγωγείων, ἐν σίς ἐτοποθετήθησαν πᾶσαι αἱ γεγηρακυῖαι καὶ παρηγκωνισμέναι ἀρχαῖαι διδασκαλίσσαι καὶ δι' ὧν εἰσήγθη, κατὰ τὸν Ξανθόπουλον, «ὁ κακὸς δαίμων τοῦ μηχανισμοῦ δι' ἄλλης θύρας, ὃν μάτην ἔζητοσε τις μετὰ κόπου νὰ ἔξορκίσῃ ἀπὸ τῆς βασιλικῆς θύρας τοῦ δημοτικοῦ σχολείου».

Η παιδευσις ἡμῶν, κατὰ τὸ ιστορικὸν τριακονταετὲς διάστημα τοῦτο, μεθ' ὅλας τὰς πολυειδεῖς καὶ πολυμαθεῖς θεωρητικὰς περὶ ἐκπαιδεύσεως μελέτας, ἐνταῦθα ίδιας ὑπὸ τοῦ ἀσιδίμου Ἡρ. Βασιάδου, ἔξηκολούθησε, πεισμόνως οὗτως εἰπεῖν, ἦκιστα μορφωτικὴ τοῦ νοῦ καὶ τῆς καρδίας, ἐκ συστήματος δὲ ἔηρα γραμματική, θηρευτικὴ λέξεων, φράσεων καὶ κανόνων, ἐν τε τῇ πρώτῃ καὶ μέσαι παιδεύσει καὶ οὐ μόνον ἐν τοῖς μορφωτικοῖς, ἀλλὰ καὶ τοῖς ἄλλοις ἐγκυκλίοις λεγομένοις μαθήμασιν, ἥτοι ἀπαρθίλυντικὴ τοῦ ἐγκεφάλου καὶ ἀποκτηνωτικὴ τῆς καρδίας. Τοιαύτη ἡ παιδευσις ἡμῶν, δτε ὁ Ἑλλ. Φιλολογικὸς Σύλλογος προυκήρυσσε τὴν γνωστὴν σοφὴν ἐκδοσιν τῶν Ἐλλήνων ποιητῶν καὶ συγγραφέων διὰ τὴν οὔτωσί ἐκπαιδευομένην μέλλουσαν γενεάν, ἵνα δύνηται τὰς ὡρας τῆς ἀργίας ἐν ἔργοις κλασσικοῖς νὰ διέρχηται· διὰ δὲ τῆς Ἐκπαιδευτικῆς αὐτοῦ Ἐπιτροπῆς περὶ τῆς ἐν γένει παιδευτικῆς ἡμῶν καταστάσεως διεβεβαίου! «σχολεῖα ἐδῶ, σχολεῖα ἐκεῖ, σχολεῖα ἐντός, σχολεῖα ἐκτός· πανταχοῦ διψῶσι παιδείας . . . μεγάλη ἀνάγκη τῆς διανοητικῆς τροφῆς . . . δι' ἣς καὶ μόνης ὁ ἀνθρωπος γίνεται λογικὸν ὃν καὶ κοινωνικόν . . . εἰς τὰ σχολεῖα λύονται μεγάλα κοινωνικὰ προβλήματα . . . σχολεῖα, λοιπόν, σχολεῖα καὶ πάλιν σχολεῖα». Πῶς ἐλύθησαν τὰ μεγάλα κοινωνικὰ προβλήματα; Ὁκτὼ ἔτη βραδύτερον ὁ ἀσιδίμος Ξανθόπουλος, ὁ μόνος τότε περὶ τὴν παιδαγωγίαν ἐγκρατής, περιγράφων τὴν μέχρι τοῦ 1866 παιδευτικὴν κατάστασιν πανταχοῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ, καὶ ίδια ἐνταῦθα, προσέθετε· «Σκοπὸς σαφῆς τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως δὲν ἀναγράφεται ἡ ἀναγραφόμενος δὲν ἐπιδιώκεται ἔργω μετὰ συνειδήσεως σταθερᾶς ἡ ἀνάγνωσις εἶναι διάδασμα . . . ἡ γραφὴ σικτρὰ καὶ ἀμεθόδος . . . ὁ ἀριθμὸς ώς στοιχεῖον ίδιας νοήσεως βαθμιαίας ἀγνοεῖται πανταχοῦ· ἡ τῆς καρδίας μόρφωσις διὰ τοῦ θρησκευτικοῦ συναισθήματος εἶναι λέξις κενή· τοιαύτη ἡ δημοτικὴ ἐκπαί-

¹ 'Ἑλλ. Φιλ. Συλλόγου τ. ΙΔ'. 1879—1880.

δευσις κατὰ τὴν ἔτι ισγύουσαν ἀρχαιοτέραν μέθοδον. . . ἀλλὰ καὶ ἡ συνδιδακτικὴ μίκρὸν κατὰ τὰ ἀποτελέσματα διαφέρει. . . οἱ πλεῖστοι τῶν διδασκαλῶν οὔτε τὸ πνεῦμα οὔτε τὴν τέχνην τοῦ διδάσκειν τὰ στοιχεῖα ἔννοοῦσι· καλῶς· αὐτὰ τὰ διδασκόμενα. . . πάντα τῇ μνήμῃ ἐπιφορτίζονται, φόρτωμα ἀπεγγέλλεις καὶ ἀνούσιον· αὐτενέργεια οὐδεμία. . . ἔξοντωσις τοῦ πνεύματος, φθορὰ τοῦ σώματος. . . Θὰ ἦτο προτιμότερον, ἂν κατ' εὐθεῖαν ἐμάνθανε τέχνην ὁ μαθητής. . . ὁ διδασκαλος διορίζεται κομματικῶς. . . οὐδαμοῦ ἀρχῆς τις μετὰ κύρους καὶ σθένους προίσταται· τῆς ἐκπαιδεύσεως. . . ἡ ἀξιοθήνητος αὕτη κατάστασις εἶναι πανταχοῦ, ἐκτὸς τῆς Μακεδονίας, ἔνθα οἱ διδασκαλισταὶ οἱ ἐν τῶν Διδασκαλείων ἀπολυθέντες ἐβελτίωσαν ἐνιαχοῦ τὰ τῆς δημοτικῆς παιδεύσεως».

«Τὸ ἑλληνικὸν σχολεῖον δὲν εἶναι συνέχεια καὶ συμπλήρωσις τῆς Δημοτικῆς, ἀλλὰ τυῆμα κατώτερον τῆς Μέσης ἐκπαιδεύσεως. . . ἀνεπαρκὲς καὶ ἀσκοπὸν. . . τῶν διδασκομένων συγγραφέων νοῦς καὶ τίθος οὔτε ζητεῖται. . . τὰ λοιπὰ μαθήματα ἀπλῆ ἐκπτήθησις. . . ἀφοῦ καὶ ὁ διδασκαλος ἐκπτηθίζει, διότι τὸ πῦρ τῆς Ζωῆς δὲν ἔχει ἐν τῇ καρδίᾳ. . . τοιαύτη καὶ ἐν τῷ ἑλληνικῷ σχολείῳ ἡ διδασκαλία, οὔτε αὐτοτελῆς οὔτε μορφωτική. . . τὸ αἰσθητικό διαμένει ἀπεριποίητον καὶ ἀπαιδαγώγητον ἡ μᾶλλον εἰς ἀπέγχθειαν τρέπεται· πρὸς τὰ γράμματα». «Διδασκαλοις τυχίως ἡ διὰ λόγους κομματικοὺς καὶ σπανίως κατ' ἀξίαν διορίζομενοι, ἀπόφοιτοι συνήθως γυμνασίων ἡ τῆς Μ. τοῦ Γ. Σχολῆς. . . σχολάρχαι περὶ διδακτικῆς καὶ παιδαγωγίας οὐδὲν ἐπαίσχυτες. . . καὶ συγκυκώντες τὰ πράγματα τῶν κοινοτήτων ἐν τῇ τῶν κομμάτων διαμάχῃ. . . ἡ ἐφορεία κονιστρα παθῶν καὶ διχονοιῶν, ἀπαρτίζομένη ὑπὸ προσώπων διαφόρων ἐπαγγελμάτων ἀνευ ἐνότητος γνωμῶν. . . "Οταν δὲ ὁ σχολάρχης τύχῃ μὴ εἰλικρινῆς τῶν Μουσῶν θεράπων μηδὲ λεροῦς τοῦ Λόγου καὶ τῆς Εἰρήνης καὶ Ἀγάπης τοῦ Θεοῦ, ἀνάστατον ποιεῖ τὴν Κοινότητα". «Ἡ μέση παιδευσις ἔχει μὲν ὥρισμένον σκοπόν, τὴν ἀναγκαιοτάτην προπαίδευσιν δι' εἰδικωτέρας ἐπιστήμας καὶ τὸν σωτήριον καταρτισμὸν ἐν τῇ κοινωνίᾳ ἡθικῶς καὶ πνευματικῶς ἀνεπτυγμένης ἀριστοκρατίας, ἀπέβη δύως γράμμα νεκρόν· τὸ πρόγραμμα ἐγένετο συνονθύλευμα ποικίλων μαθημάτων καλῶν μὲν. οὐ καλῶς δὲ κειμένων. . . τὰ ἑλληνικὰ καὶ λατινικὰ δὲν εἶναι ζωηφόρα οὐδὲ εἰς τοῦ αἰσθήματος καὶ τοῦ πνεύματος συμβάλλοντα τὴν παιδαγώγησιν, ἀλλ' εἰς κενής μᾶλλον καὶ ἐπιπολαῖς ἀναλύονται φρασεολογίας».

Τι δέ περ! πρώτης παιδεύσεως τῶν κορατίων λέγει; «Αὗτη γίγνεται ὑπὸ διδασκαλίσσων ἀπείρων τὰ πολλά, ἄλλως καὶ ἀνικάνων νεανίδων, ἀτελέστατα πρὸς τὸ διδασκαλικὸν μερῷθεισῶν ὑπὸ τῶν ἐπαγγελλομένων τὴν τοιαύτην διαμόρφωσιν μεγαλωνύμων ἡμῶν σχολῶν... οὐδὲν στοιχεῖδες μάθημα διδάσκεται κατὰ παιδαγωγικὰς ἀρχὰς ἐν αὐτοσυνειδητίκας καὶ τῇ δεινόσῃ ἴκανότητι... διότι ὁ μηχανισμὸς θαυμαστὸν δύσον δύναται τὰ πάντα νὰ διαστρέβλωσῃ... διότι τὰ πάντα παρίστανται μηχανισμὸς ἀνευ συνειδήσεως»¹ ἐπ! τῆς πρώτης δὲ ταύτης παιδεύσεως τῶν θηλέων «ὑψοῦνται παρθεναγωγεῖα ἐνιαγοῦ ἀνωτέρας παιδεύσεως, ἔτινα, ἐνσκήψαντος ἐκ Δυσμῶν καὶ ἐνταῦθα τοῦ πολυκρότου ζητήματος περὶ ἐκπαιδεύσεως τῆς γυναικὸς ἵσης τῇ τοῦ ἀνδρὸς, εἰς ὑπερβολὴν ἐπεξέτειναν τὸ πρόγραμμα κύτῶν συμπεριλαβόντα πλὴν ἄλλων καὶ γραμματολογίαν καὶ καλλιτεχνίαν καὶ φιλοσοφίαν καὶ ῥητορικήν. Οὕτως ἔξαλλον ἐντὸς μικροῦ τὸ φύλον τοῦτο καταστὰν καὶ ἐπὶ τὸν Πήγασον τῆς αὐταρέσκου φαντασίας ἐποχούμενον κατώρθωσε σχεδόν, ὡς οἴεται, οὐ μόνον νὰ ισοφαρίζῃ πρὸς τὴν μέσην τῶν ἀρρένων ἐκπαιδεύσιν, ἄλλὰ καὶ ν' ἀρπάσῃ ἀπ' αὐτῶν τὸν στέφανον τῆς νίκης ἐν τῷ φαντασιώδει τούτῳ συναγωνισμῷ. "Οθεν, πρᾶγμα παράδοξον. ἐκοσμήθησαν τὰ κοράσια μας ἀντὶ τοῦ εὐήθους, σεμνοῦ καὶ αἰδήμονος, μὲ τόνον ῥητορικὸν καὶ παρρησίαν, ὡστε καὶ λόγους νὰ ἐκρωνῶσι δημοσίᾳ ἀπολυόμενα τῆς σχολῆς καὶ γνώμας καὶ αἰσθήματα ὑψηλὰ καὶ μεγάλα ν' ἀποφαίνωνται: κατὰ τὰς πανηγύρεις τῶν ἐνιαυσίων ἐξετάσεων... οἱ δὲ ἐν τῷ ἀριατὶ τούτῳ τῆς γυναικείας πτήσεως συνανθαίνοντες λόγιοι ἐστήκασι τεθηπότες πρὸς τὸ ἐγγείρημα... Ἐκεῖνο δῆμως, δπερ ἐν τῷ κενοδόξῳ μέγρι μανίας πνεύματι, σὺν τῷ προθυμοτάτῳ τῶν ἀνδρῶν συναλλαγμῷ περὶ τῶν θριάμβων ἐν τοῖς παρθεναγωγείοις, ἐκεῖνο, λέγομεν, δπερ ὀφεῖλομεν νὰ παρατηρήσωμεν, εἶναι, δτὶ τιτρώσκεται πᾶσα τῆς καρδίας ἡγνὴ ἡθική, ἥτις βεβαίως ὡς παρθένος σεμνὴ φεύγει αἰδήμων πάντα τὰ θορυβώδη ταῦτα φαινόμενα, ἐγλλεισμένη ὁσίως ἐν τῷ ἀδύτῳ τῆς ἐσωτάτης συνειδήσεως, ἐνθα ὁ θρόνος τοῦ ἀληθοῦς καὶ τοῦ ἀγαθοῦ!"».

Τοιαύτη ἡ περιγραφὴ τῶν ὑπέρ 30ετίαν καὶ ἔτι πλέον παιδευτικῶν ἡμῶν ἀγώνων, ἐν οἷς μακαρίως ἐκυλιόμεθα· ἐλύσαμεν τὰ μεγάλα κοινωνικὰ προβλήματα ἡ, ἐαν σχι, συνησθάνθημεν τούλαχιστον τὴν ἀνυσ-

¹ Εἰκοσιπενταετηρίδος 'Ελλ. Φιλ. Συλλόγου Παράρτημα τ. ΙΗ'. 1888.

τον καὶ ἡρξάμεθα βελτιούμενοι; οὐδαμῶς τούναντίον κατήλθομεν ἐπὶ τὰ χείρω, διότι ἐδημιουργήθη κοινωνία σχεδὸν πανταχοῦ γῆς καὶ κοινότητος ἐλληνικῆς, ἐν ταῖς πρωτευούσαις μάλιστα, ἀπαύγασμα ἀναπόδραστον τοῦ παιδευτικοῦ τούτου συστήματος καὶ τῶν διδασκάλων, ὃν οἱ πλεῖστοι ἀπαιδαγώγητο: ἐποδηγέτησαν αὐτὴν κοινωνίᾳ τῇ ἀδιάφορος καὶ ἀμέριμνος περὶ τῆς τύχης ἀθλῶν πλασμάτων, ἔδει τῶν ἀπορωτέρων τάξισιν, ὃν ἡ ἀγαθὴ μάρτυρας τὸ συμφέρον ἐπεῖγον, καὶ τῶν μὴ ἔχοντων ἀνάγκην τῆς δωρεὰν παρεχομένης παιδεύσεως, τῇ φιλοπερίεργος, φιλόδοξος καὶ ἐμπαθὴς ἀναμηγγυομένη εἰς τὰ τῶν κοινοτήτων ἐπὶ σκοπῷ μόνον συγχύσεως, κοινωνίᾳ μὴ τιμῶσα τοὺς ἵκανωτέρους τῶν διδασκάλων οὐδὲ ἐπαρκῶς αὐτοὺς ἀμείβουσα, ἀλλ' ἐτέρους δρμῶς ἐγγειρίζουσα τὰ ἑαυτῆς τέκνα οὐχ! «διδασκάλοις τοῖς βίοις ἀδικηλήτοις, τοῖς τρόποις ἀνεπιλήπτοις καὶ ταῖς ἐμπειρίαις ἀρίστοις», ὡς λέγει ὁ σοφὸς Πλούταρχος ἐν τῷ περὶ παιδῶν ἀγωγῆς, ἀλλ' ἀνθρώποις ἀδοκίμοις καὶ παρασήμοις κοινωνίᾳ τέλος ἀνευ προγράμματος καὶ ἀνευ ἰδανικοῦ. Ἐκ τοιαύτης κοινωνίας ἐσγηματίσθησαν ἔφοροι σχολείων, λόγῳ πλούτου, γνώσεων καὶ κοινωνικῆς τάξισις ἀνόμοιοι καὶ ἐπιρρεπεῖς μόνον πρὸς τὸ πολιτεύεσθαι καὶ ἀντιπολιτεύεσθαι: ἔφοροι ἀνίκανοι νὰ κρίνωσιν ἐπὶ ζητημάτων παιδευτικῶν καὶ νὰ ἐπιβλέπωσι σκοπίμως τὰς ὑπ' αὐτῶν ἐφορευομένας σχολάς: ἔφοροι ἀπὸ τῆς ρινὸς συρόμενοι καὶ ἀξιούντες ἄμα νὰ κρίνωσι συγγράμματα, ὃν οὐδεμίαν εἶχον ιδέαν: ἔφοροι περὶ πόρων οὐδαμῶς μεριμνῶντες, κατ' ἀρέσκειαν δ' ἀπολύοντες, ὡς τὰ πολλά, τοὺς ἵκανωτέρους καὶ ἀντ' αὐτῶν χειροτονοῦντες τοὺς παιδονόμους, ἀποσχόλους τὴν ἡμιμαθεῖς τελειοφοίτους εἰς καθηγητάς. «Ἐσγάτως δ' ἀτοπον, ἐνίστε γὰρ εἰδότες, αἰσθομένων μᾶλλον αὐτοῖς τοῦτο λεγόντων, τὴν ἐνίων τῶν παιδευτῶν ἀπειρίαν ἀμα καὶ μοχθηρίαν, δρμῶς τούτοις ἐπιτρέπουσι τοὺς παιδας: οἱ μὲν ταῖς τῶν ἀρεσκομένων ἡττώμενοι κολακείαις, εἰσὶ δ' οἱ δεομένοις φίλοις χαριζόμενοι», οὕτως φαστε, ὅν εἶη Ἀντισθένης ὁ φιλόσοφος, ἦθελε συμβουλεύσει δ.τ: καὶ τοῖς Ἀθηναίοις «τοὺς ὄνους ἵππους ψηφίσασθαι». Ἐκ τοιαύτης κοινωνίας καὶ ἐκ σχολείων ὑπὸ τοιούτων ἐφόρων ἐπιβλεπομένων ἀπελύθησαν τῶν κατωτέρων σχολῶν οἱ πλεῖστοι τῶν διδασκάλων καὶ παιδευτῶν τοῦ γένους ἡμῶν ἀμαθεῖς, τὸ δὲ χειριστὸν ἡμιμαθεῖς, ἀμέθοδοι, ἀνάγωγοι, ἀνευ καρδίας καὶ ἐπιγνώσεως καθήκοντος, οὐδὲν τῆς ὑψηλῆς διακονίας ιδεῶδες ἔχοντες, πτωχοὶ ἀλλως τῷ πνεύματι, «ἀεὶ ἐν παιδαρίοις, κατὰ Ζήνωνα, διατριβούντες»: διδασκάλοι, δρρενες τῇ θήλεις, ἐν πλησμονῇ καὶ ἀνευ ἀναγκῆς

πλέον, όπερ προυκάλεσε τὴν ἀδικον ἐν μέρει καταφρόντσιν κοινωνίας ἐκφυλίζομένης καὶ θεωρούσης, ὡς ποτε παρετέρησε λόγιός τις¹, μετά τὸν Ἱερέα, τὸν διδάσκαλὸν τὸν εὐτελέστερον ὑπηρέτην αὐτῆς· ἐντεῦθεν εἰνόντον εἶναι· δτι καὶ σύτοι μὴ βελτιούμενοι καὶ ἀδιαχρούντες οὐδὲν ἔτερον κατώρθωσαν ἢ τοῦ τε σώματος καὶ τοῦ πνεύματος τὴν στρέβλωσιν ἥδη ἀπὸ τῆς τρυφερωτάτης τῶν παιδῶν ἡλικίας· οὐδὲν δὲ ἀπορον, ἂν καὶ πρὸς κατάληψιν θέσεως ἢ ἀσφάλειαν τῆς ἥδη κεκτημένης συνεδυάσθησαν πολλάκις κατὰ τὰς ἐνιαυσίους κωμικοτραγικὰς ἐκλογὰς μετά φίλων καὶ ἀφωσιωμένων καὶ μετέτρεψαν τὴν σχολὴν εἰς γραφεῖον ἐκλογικόν· ἐπὶ τῷ αὐτῷ δὲ πάλιν σκοπῷ συνεννοηθέντες καὶ πρὸς ἀσυνειδήτους κερδοσκόπους, προήγαγον τὴν βιβλιοκαπηλεῖαν εἰς μάστιγα τῶν γονέων πραγματικήν· καθόλου εἰπεῖν ασυντρίμματα τοῦ κοινωνικοῦ πελάγους, ὡς λίαν προσφυῶς ἐγχρακτηρίσθησαν ἐν ἐπιγραφίᾳ ἐρημερίδι², συντρίψαντα τὴν νεωτέραν γενεὰν διὰ τε τῆς διδασκαλίας καὶ τοῦ παραδείγματος³ καὶ τῆς κατὰ κόρον τονισθείσης ἐλληνοπρεποῦς ἀγωγῆς, καθ' οὓς χρόνους ἀνάγκην είχομεν τῆς ἀνθρωποπρεποῦς πικρά δὲ ἦτο ἡ εἰρωνεία τῆς ἐπι πρεῖς καὶ τέσσαρας δεκαετηρίδας, καὶ μέχρι γῆς ἔτι, ὑπὸ διδασκαλῶν, μάλιστα διδασκαλίσσοντος, ἀνακηρύξεως τοῦ Ζαππείου παρθεναγγείου ὡς «ἐργαστηρίον τῆς χριστιανικῆς καὶ ἐλληνοπρεποῦς μορφώσεως, ἐν ᾧ παιδαγωγοὶ κληθέντες ἐκπληροῦσιν ἀποστολὴν σεμνὴν . . . καὶ διὰ βαρυτίμων δώρων προκιζούσι τὴν γυναικαπαιδαγωγεῖον, δθεν ἐξελεύσονται αἱ μεταδώσουσαι ἀργάς ὑψηλοτέρου ἰδεώδους»⁴ καὶ λύπεις βεβαίως τῶν κοινωνικῶν προβλημάτων τῆς τελευταίας δεκαετηρίδος. Αὗτα ταῦτα καὶ ἐν τοῖς χρόνοις αὐτοῦ γινόμενα ἴδων καὶ περὶ τῆς πτωχῆς παιδαγωγίας ἀκούσας ὁ ἡμέτερος Σαυθόπουλος ἔγραψεν «αἰδοῖ πολλῇ ἐκ τῆς Ἐσπερίας προβαλοῦσα ἐνταῦθα, ἀνάρπαστος ἐγένετο πρὸς πορισμὸν ὑπὸ τῶν καπήλων τούτων καὶ ἐπιδείχνυται σεμνοπρεπὴς ἐν λόγοις καὶ πανηγύρεσι σχολικαῖς, ἐν συνομιλίαις καὶ διατριβαῖς· τις νὰ ἐξελέγῃ τὸν τῦφον καὶ τὴν θρασύτητα τῶν Φαρισαίων τούτων τῶν γραμμάτων;»⁵.

'Ἐν τῇ δίνη τοῦ φαύλου τούτου κύκλου τῶν συντελεστῶν τῆς πνευ-

¹ Ἐντυπώσεις Δημητρίου Περιεργιδού, 1889.

² Κωνσταντινουπόλεως 1900, 13 Ὁκτωβρίου.

³ Λύτσι 1898, ἀριθ. 138.

⁴ Είκοσιπενταετ. Ἑλλ. Φιλ. Συλλόγου.

ματικής και ηθικής ήμων στρεβλώσεως οι καρποί έγένοντο] ἀντάξιοι· μαθηταὶ ἡ ἀπόφοιτοι, ἀκατάρτιστοι και ἀμύρφωτοι, ἀνευ θρησκευτικοῦ αἰσθήματος, ἀγνοοῦντες τί εστι καθῆκον, τί χαρακτήρ και τιμή· μαθηταὶ ἀνίκανοι πρὸς ἔργασίαν, ἢν ἀπὸ τῶν ἐδωλίων τοῦ σχολείου κατερρόγνησαν· μαθηταὶ χαίροντες ἐπὶ τῇ ἀπολυτρώσει αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ἐληγνοπρεποῦς ἔργαστηρίου, ἔνθα διὰ πολυετοῦς καταπιέσεως και καταπονήσεως ἐσφραγισθησαν· μαθηταὶ, ὡν οἱ εὐπορώτεροι κατώρθωσαν ἀπωσδήποτε νὰ ἔξασφαλίσωσι τὰ πρὸς τὸ Ζῆν, οἱ ἀπορώτατοι ἐπλούτισαν τὴν φάλαγγα τῶν διδασκάλων φθείροντες συνφθειρόμενοι, οἱ δὲ τῆς μέστης τάξεως ἀπετέλεσαν τὴν τῶν λογίων πτωχολογιὰν (Geistesproletariat) ἡ κατετάκησαν ἐκ τῆς ἀεργίας, μὴ ἔχοντες ἐν τῇ καταναγκαστικῇ ἀργίᾳ τούλαχιστον τὰ μέσα τῆς ἀγορᾶς τῶν σοφῶν και πολυτίμων τόμων τῆς Ζωγραφείου ἐκδόσεως τῶν Ἑλλήνων ποιητῶν και συγγραφέων, δπως ἐντρυφήσωσι και παρηγορηθῶσιν, ως περὶ τούτου προέβλεψεν ὁ πρὸ 30ετίας ἐμπαθής ἐκεῖνος ὄργασμός.

Ἡ παιδευσις ήμῶν, ἦτις ὥφειλε ν' ἀναπτύσσῃ τὰς φυσικὰς ιδιοφυίας τῶν παιδῶν και νέων, νὰ εύρυνῃ και Ζωογονή τὰ αἰσθήματα, νὰ κρατύῃ τὸ μνημονικὸν και ν' ἀσκῇ τὴν κρίσιν, ἡ παιδευσις, ἦτις ὥφειλε νὰ διδάσκῃ τὸν μαθητὴν οὐ μόνον γνώσεις, ἀλλὰ και μόρφωσιν ηθῶν τείνουσαν κατὰ τὸν Κοραήν εἰς τὴν πρώτην ἐργαζομένην τοῦ δρυμοῦ λόγου, διὰ τοῦ κρατοῦντος διδακτικοῦ συστήματος ἐπήνεγκε και τὰ ἐπόμενα μεγάλα κακά.

α') 'Απήμονες και ἀπέκτεινε τὴν πρὸς πνευματικὴν Ζωὴν ὄλκην, ἦτις ἔγκειται ἐν τῇ μελέτῃ και ἀγάπῃ τῶν ἐπιστημονικῶν ἀληθειῶν και τῇ καλλιεργείᾳ τῆς ἐπιστήμης· ἐντεῦθεν ἔξηγείται ἡ σχεδὸν μηδαμινὴ συμβολὴ ήμῶν ἐν τῷ ἔργῳ τοῦ τε κατ' ἴδιαν και τοῦ καθόλου πολιτισμοῦ. παρ' ὅλον τὸ πλῆθος τῶν περὶ τὰ γράμματα και τὰς ἐπιστήμας ἀσχολουμένων και τῶν ἐξ ἐπαγγέλματος ἀπὸ τινος χρόνου ἐξυμνούντων ἡ ἀνυψούντων τὰ καθ' ήμᾶς ταπεινὰ και μικρά· ἐν τῇ καταπληκτικῇ ταύτῃ τοῦ πνεύματος ήμῶν στειρώσει, ἐπειδὴ αἱ !δέαι ἔξελιπον—δπου δὲ τοιχεῖται ἐλλείπουσιν, ἐκεῖ κατὰ τὸν Goethe ἀναφύονται λέξεις περιτταὶ—ἀνήριθη και παρ' ήμιν ως ἐκ περισσοῦ ὁ ἄγαρις, αὐτὸ τοῦτο ἀηδῆς και ἀπονενομένος ἀγών τοῦ ἐκχυδαίσμοῦ τῆς γραφομένης και λαλουμένης γλώσσης και τῆς ἐπανόδου αὐτῆς εἰς τὸ πρὸ τοῦ αἰώνος γλωσσικὸν καθειστώς. ωσεὶ ἀπὸ τοιαύτης παλινδρομήσεως ἔξηρτάτο ἡ ἀνατροφὴ ἡ βελτίωσις ήμῶν· θν δ' ὑπὸ τοιούτους δρους παιδευτικοὺς ἀνε-

ράνησαν καὶ τινες υπέροχοι ἐν τῇ ἀρχαιολογίᾳ καὶ τῇ φιλολογίᾳ, τὸ φαινόμενον τοῦτο ὑπῆρξεν ἀναγκαῖον ἐπακολούθημα τοῦ καὶ ἐν τῇ πνευματικῇ σωτείρᾳ λεγούντος νόμου περὶ διαλογῆς (selection), δοτικὲς καὶ παρ' ἡμῖν ἐν μακροτάτῳ μὲν γράφω, ἄλλα μετριωτάτῳ βαθμῷ, ἐν τῇ καθόλου ἔξτρεμοις, ἐφηρμόσθη.

δ') 'Εξεθήλυνε, κατ' ἔξοχὴν ἐν ταῖς πόλεσι, τὰ ἦθη ἐπικινδύνως καὶ ἐγχαλάρωσε τὰς πατροπαραδότους ἡμῶν ἡθικὰς ἀρχὰς, αἵτινες τέως ἐπὶ θρησκευτικῶν βάσεων στηριζόμενα! δὲν δύνανται πάλιν νὰ ἐρριζωθῶσι τούλαχιστον διὰ τῆς φιλοσοφίας, διότι τὸ ἐφ' ἡμῶν θρησκευτικὸν κράτος ὑποκατέστησεν ἡ ὑλοδοξία μετὰ τῶν συμπαρομάρτυντων αὐτῇ κακῶν· τὴν ὄλιστικὴν ταύτην διοπήν ζητοῦντες νὰ ἐρμηνεύσωσιν ἐπιπόλαιοις τινες, παρ' ἡμῖν καὶ ἄλλαχροι, ἐφεῦρον ὡς αἰτίαν τὴν κατίσχυσιν τοῦ πρακτικοῦ πνεύματος, τουτέστιν ἄλλαις λέξεσι τὴν τῶν φυσικῶν καὶ φυσιολογικῶν ἐπιστημῶν, ἐν ταῖς θεωρίαις καὶ τῇ ἐφαρμογῇ, λεγούσαν ἐπίδρασιν ἐπὶ τὰς συγχρόνους γενεάς ἀφελεῖς! ἀγνοοῦντες, δτὶ ἡ ὑλοφροσύνη δὲν εἶναι ἀποτέλεσμα τῶν εἰρημένων ἐπιστημῶν, ἀλλ' ἡ φιλοσοφία τῶν οὖτως ἢ ἄλλως ὑλοφρόνων τῶν δικαιολογούντων λόγῳ ἔαυτοὺς πρὸ τοῦ κριτηρίου τῆς ἔχυτῶν συνειδήσεωις ἀπεδείξαμεν δὲ καὶ ἡμεῖς¹ ἐν ὄλιγοις ἀλλοτε, δτὶ αἱ περὶ τὴν φύσιν ἐπιστήματα: εἶναι αἱ μόναι διὰ πραγμάτων ἔξαίρουσαι τὰς ψυχικὰς ἡμῶν δυνάμεις πρὸς τὸ ἴδαικον καὶ ἀϋλον, φυσιοδιφα: δ' ἡσαν, καὶ δὴ ἐκ τῶν μεγίστων, οἱ ἐν τῇ ἐρεύνῃ τῶν φαινομένων τῆς φύσεως εἰς τὴν παραδοχὴν δημιουργικῆς ἀρχῆς ἀγθέντες μετὰ μείζονος μάλιστα κύρους ἢ οἱ ἐξ ἐπαγγελμάτος θεολογοῦντες ἢ φιλοσοφοῦντες.

γ') 'Εταπείνωσε πᾶσαν περὶ τῆς ἐκ τῶν ἡμετέρων σχολείων ὥστε λείας ἰδέαν καὶ ἐξηνάγκασε πλήθης γονέων νὰ προσθεύγωσιν εἰς τὰς ξένας πρὸς ἀπόκτησιν τούλαχιστον τῶν ἐν τῷ πρακτικῷ βίῳ χρησίμων· ἡ τασις αὕτη, ἡ διαρκῶς αὔξουσα ἐν πᾶπι σχεδὸν τοῖς στρώμασι τοῦ Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ παρ' ἡμῖν, ὁδυνηρὰ τῷ ἀρρενὶ, ὁδυνηροτέρα δὲ τῷ θήλῃ: φύλω, προυκάλεσε τὴν ἀπάμβλυνσιν τοῦ ἀλλοτε τόσον ισχυροῦ θρησκευτικοῦ αἰσθήματος, τὴν λήθην ἢ περιφρόνησιν τῶν πατρίων ἐθίμων καὶ τῶν θρησκευτικῶν, ἵστορικῶν καὶ μυθικῶν παραδόσεων, στοιχείων τούτων οὐσιωδεστάτων ἔμνων ὑποστάσεως, ἐπετάχυνε τὴν φθίσιν τῆς ἐκ τῆς ὄμογενειας καὶ οἰλογενειας ἄλληλεγγύης καὶ διηπυκόλυνε τὴν

¹ Κων/πόλεως 1898, ἀριθ. 66.

ἀπομίμησιν τῶν ξενικῶν, τοῦθ' ὅπερ πρὸς τοῖς ἄλλοις γελοιωδῶς καταφανὲς εἶναι· καὶ ἐν τῇ αὐταρέσκῳ ἐπιδείξει τοῦ ἐν ξένῃ γλώσσῃ διαλέγεσθαι· καὶ συζητεῖν ἡ τῇ προσποιητῇ ἐν ἐλληνικῇ συνδιαλέξει συγκαταμίζει ξένων φράσεων ἢ λέξεων ὡς τῶν ἀντιστοίχων ἀγνοουμένων, καὶ ταῦτα πάντα καθ' οὓς χρόνους οἱ ξένοι ἀποθαυμάζουσι τὸ ἀρθίτον καὶ ποιητικὸν κάλλος τῆς γλώσσης ἡμῶν· τοιαύτη ἡ γενεὰ ἡμῶν καὶ οἱ μητέρες τῆς ἀρξαμένης ἐκατονταετηρίδος.

δ') Ἀφήρεσεν ἀφ' ἡμῶν. ἐνταῦθα ἴδιᾳ, τὸ πλεῖστον τοῦ ἐμπορίου, τῆς μόνης τέως ἀρτηρίας, δι' ἣς τὸ ἔθνος ἡμῶν ἐπορίζετο τὰ πρὸς τὸ ζῆν καὶ προσήρχετο ἀρωγὸς τῶν εὐαγῶν οἰκων καὶ κοινωφελῶν ἴδρυμάτων ἢ σχολείων, διότι τοὺς ἀγραμμάτους ἡμῶν πατέρας καὶ προπάτορας, τοὺς διὰ τῆς τιμιότητος καὶ φειδοῦς ἐν προηγουμένοις χρόνοις ἀκλονήτους συγκρατηθέντας, ὑποκατέστησε γενεὰ σὺ μόνον γυμνὴ καὶ ἵστερημένη τῶν εἰρημένων ἀρετῶν, ἀλλὰ καὶ ἀσθενῶς λίαν, ἐν τῷ ἀτελευτήτῳ συναγωνισμῷ ἰσχυρῶν καὶ μεμφρωμένων ἀντιπάλων, ώπλισμένη.

Τὰ ἀνώτερα ἡμῶν ἐκπαιδευτήρια σὺν τῷ χρόνῳ οὐ μόνον δὲν ἔσελτιώθησαν, ἀλλὰ δὲν παρέμειναν καὶ οἰα ἦσαν.

Ἡ Μ. τοῦ Γένους Σχολὴ δὲν ἴσταται πλέον ἐφ' οὐ σημείου ἄλλοτε πρὸ 50ετίας ὑπερήρχανος καὶ ἐπιβλητικὴ οὐδὲν ἔχει πλέον τὸ γόντρον, παρ' ὅλην τὴν δεινότητα ἐνίων καθηγητῶν καὶ τὴν ὁμολογουμένην ἴκανότητα τοῦ γρηγοροτάτου αὐτῆς διευθυντοῦ, ἀφ' οὐ χρόνου μάλιστα συνεχωνεύθη ἀτυχῶς ἐν ἑνὶ οἰκοδομήματι μετὰ μερακίων τῆς κατωτέρας παιδεύσεως.

Ἡ Ἐμπορικὴ Σχολὴ ἐξετοάπη τέλεον τοῦ ἀρχικοῦ αὐτῆς προσορισμοῦ καὶ διαρκῶς τείνει εἰς τὸν πολλαπλασιασμὸν τοῦ ἕδη μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν θεωρητικῶν κειμάτων.

Ἡ Θεολογικὴ Σχολὴ ἡ ἐμπερικλείσουσα ικανούς ἐπαιδεύτους καθηγητάς, διὰ τὸ τὸν τρόπον τῆς στρατολογίας τῶν τροφίμων αὐτῆς καὶ τὸ ἐπισφράκτεστατον σύστημα τοῦ ἀποσπάν καὶ προσθίσαξεν τοὺς μόλις κτηταμένους πεῖραν διδακτικὴν καὶ πλοῦτον γνώσεων ἐπ' ἀγαθῷ τῶν ἐκπαιδευομένων, δὲν δύναται πλέον νὰ θεωρηθῇ ισότιμος τῇ τοῦ ἀοιδίμου Τυπάλδου.

Ἡ ἐπ' αἰσιοῖς οἰωνοῖς καὶ διὰ πολλῶν μάχθων ὑπὸ Ιωακείμ τοῦ Γ' ἀνασυσταθείσα Ιερατικὴ Σχολὴ, ἐξ ἣς τὸ ἔθνος ἀνέμενε τοὺς ἀμέσους πνευματικούς πατέρας, ἀσυγχωρήτως ὑπὸ τῶν διαδόχων κατηργήθη.

Ἡ Σχολὴ τῆς Παναγίας, τὸ μόνον Σχολαρχεῖον, ἡ ἐπὶ τοῦ ἀοιδίμου

Χρυσοβέργη ἀκυάσασα και πολλοὺς μαθητὰς ἔριστα κατηρτισμένους τῇ κοινωνίᾳ παραδοῦσα, κατὰ τὰς τελευταῖας δύο 10ετηρίδας παρήκματε και περιεῷρονήθη.

‘Η Παλλάς, παρ’ δῆλον τὸν σχετικῶν βαρὺν φόρτον, ἡ σεμνὴν ἀγωγὴν και μόρφωσιν ἐγκαίνισσα, εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἡναγκάσθη ν’ ἀντιπαλαιση πρὸς τὰς πολυειδεῖς πλεκτάνας τῶν ἀνακηρυξάντων τὴν ἀπόλυτον ἀνάγκην τοῦ πολλαπλασιασμοῦ τῶν σχολῶν, ἕως οὐ συνετρίβη πρὸ τῶν ἀγριωτάτων κυμάτων τοῦ πάθους και τοῦ καταδιωγμοῦ.

Τὸ Ζάππειον, ἀντρὸν μυστηριῶδες και ἀνεξιγνίαστον, κορύφωμα πρωτοφραγκοῦς παιδευτικῆς πολυτελείας και δυσσυμβίβαστον πρὸς τὸ ἡμέτερον πραγματικὸν εἶναι, λόγῳ μὲν Ἑλληνοπρεπῶς, πάντοτε δικιας ζενοπρεπῶς ἐπὶ τῇ βάσει ξενικῶν ἀναμνήσεων τοῦ *Tom Brown*, μεγαληγοροῦν στεντορείως περὶ Ἑλληνικῆς παιδεύσεως και αὐταρέσκως ἐνδοξολογοῦν περὶ τῆς γυναικός, «ἴητε η Θεία Πρόσωπα ψυχὴν και καρδίαν ἔταξε τῶν ἐθνῶν διὰ τοῦ ἀκαπναμαχῆτον ὅπλου τῆς ἀγάπης, διότι ἡ ἀγάπη εἶναι ὁ μοχλὸς τῶν ἐνεργειῶν αὐτῆς, ἀγάπη ἡ ζωογοοῦσα τὸ πνεῦμα αὐτῆς, ἀγάπη τὸ ἐλατήριον τῶν πρᾶξεών της, ἀγάπη ὁ τόμος και ἡ ζωή, ἀγάπη ὁ κάλλιστος αὐτῆς κόσμος», δὲν ἐδικαίωσε, καθόλου εἰπεῖν, τὰς ἐπ’ αὐτοῦ στηριγμέσσας, λόγῳ μορφώσεως και ἀγωγῆς, ἐλπίδας, μεθ’ δῆλους τοὺς ἐτησίους διθυράμβους τῶν γνώσει ἡ ἀγνοία, πάντοτε ὑπὸ τῶν ἴδιων, ἀνυμνούντων αὐτό.

Τὸ Ζάππειον ἀπομιμούμενα και τὰ δευτερεύοντα ἐνιαχοῦ και τὰ δημοτικὰ παρθεναγωγεῖα, παρὰ τὸν οὐσιωδῶς δημοτικὸν αὐτῶν χαρακτῆρα, διὰ τῆς εἰσαγωγῆς τῆς γαλλικῆς γλώσσης και πολλῶν ἄλλων θεατρικῶν ἐπιδείξεων, ἥρξαντο τὰ πάντα νὰ μηχανῶνται, πῶς νὰ προσεγγίσωσι τὸ ὄψος τοῦ μεγαλείου τῆς ἀγάπης και τοῦ ἔρωτος και μεταρριθῶσι πρὸς τὸ ἀπειρον κάλλος τοῦ Δημιουργοῦ.

Τὰ δέ κατώτερα ἡμῶν σχολεῖα ἡ μᾶλλον ἡ δημοτικὴ παιδευσις; Τοιαύτη κατὰ τὴν τελευταίαν 50ετίαν, δτε τὰ πάντα ἄλλαχοῦ ἀνεδημιουργοῦντο, παρ’ ἡμῖν δὲν ὑπῆρξε, διότι οὐδέποτε ἐγένετο συστηματικὴ φροντὶς καταρτισμοῦ δημοδιδασκάλων· ἐκ δὲ τῶν ἐπιτυχόντων, ἐὰν ἐξαιρέσωμεν ὄλιγους τινὰς ἀποφοίτους τῶν ἀνιστέρων ἡμῶν γυμνασίων, οἱ ἔριστοι ὑπῆρξαν, και οὐτοι ὄλιγοι κατὰ τὴν τελευταίαν 15ετίαν, οἱ τελείσφοιτοι τοῦ διδασκαλείου Θεσσαλονίκης και ἴδιως τῶν Σερρῶν ἐπὶ τῶν χρόνων τοῦ προώρως δυστυχῶς ἀπεθανόντος *Μαρούλη* περὶ δὲ δημοδιδασκάλιτσῶν δὲν ἦθελε τις ἀπατηθῆ ἀδιστάκτως παραδεγόμενος

δτι, ἐξαἱρουμένων ὄλιγων φιλοτίμων τρεφίμων τῶν εἰρημένων ἀνωτέρων ἡμῶν παρθεναγωγείων, καὶ τῶν κατωτέρων καὶ ἐπὶ παραδείγματι τῶν Σερρῶν καὶ αὐτῶν τῶν Ἐπιβατῶν παρ' ἐλπίδα μεθοδικώτεραι καὶ ἐπιμελέστεραι κατεδείχθησαν· καὶ δῆμως ἡ περὶ βασίου δημοτικῆς παιδεύσεως μέριμνα ἔδει νὰ ἡ οὐσιωδέστατον πάντων μέλημα, σύχι μόνον διότι εἶναι τὸ θεμέλιον τῆς μέσης καὶ ἀνωτέρας παιδεύσεως, ἀλλὰ συγγρόνως, διὰ τὸ αὐτοτελὲς τοῦ προγράμματος αὐτῆς. ὡς παιδαγωγῶς καὶ ἐξ ἀλλων λόγων ισχυρῶν ἐνδείκνυται, καὶ ἡ ἐξόχως ἐπείγουσα τῶν πνευματικῶν καὶ υλικῶν ἀναγκῶν τῆς πολυπληθεστέρας μερίδος τῆς ἡμετέρας κοινωνίας, τοῦ λαοῦ, ὑπὲρ τοῦ ὄποιου πάνθ' ὅσα πράττονται πρὸς τὸ θεαθῆναι γίγνονται· καὶ τι ἥδυνατο ν' ἀναμείνῃ τις ἐνθα ἡ ἐποπτεία τῶν σχολῶν καὶ παρθεναγωγείων δὲν εἶναι ἐμπεπιστευμένη εἰς ἀνδρας ἀληθῶς λογίους, πεπειραμένους καὶ μάλιστα οἰκογενειάρχας, ἐπαίουσα δ' ἀρχὴν ἀνωτέρῳ πείρᾳ πραγματική καὶ γνώσει παιδαγωγικαῖς συγκεκριτημένη καὶ ρυθμίζουσα ἐν πλήρει συνειδήσει τὰ καθ' ἡμᾶς παιδευτικὰ σύδεμα. Αἱ δὲ κατὰ τόπους, ὑπὸ τὴν σκιὰν τῆς πνευματικῆς ἀργῆς, εἰδικώτεραι ἐποπτικαὶ ἐπιτροπαὶ περὶ τίνα ἐμερίμνων; αὗται, τὸ πλεῖστον καὶ κατὰ τὸ σύνηθες, ὑπὸ προσώπων ἀμαθῶν καὶ ἀναρμοδίων ἀπαρτιζόμεναι καὶ εἰς μόνην τὴν μεταβολὴν ἡ ἀναστάτωσιν τοῦ προσωπικοῦ ἐντρυφῆσαι ἡ εἰς τὴν εἰσαγωγὴν βιβλίων διδακτικῶν, κατὰ τὰς τῶν βιβλιοκαπήλων ὑποδείξεις, περιοριζόμεναι, ἐπανεπαύοντο ἐπὶ τῷ τιμητικῷ ἀξιώματι καὶ παντελῶς ἡμέλουν νὰ μάθωσι τὰς ἀληθείας τῶν παιδευτικῶν ἡμῶν μωριῶν, περὶ ὃν μετ' ἐμβριθείας καὶ εὐθυκρισίας ἔγραψεν ὁ ἔσοδιμος Κ. Ξενθόπουλος ἐν τῇ Εἰκοσιπενταετηρίδι τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλληνικοῦ Φιλολογικοῦ Συλλόγου. Αἱ εἰρημέναι ἐκπαιδευτικαὶ ἐπιτροπαὶ καὶ ἐροεῖαι: σχολείων διέβλεπον πολλάκις τὸ σύγονον καὶ σκοτόπον τῶν προσπαθειῶν, ἀμβλυστροῦσαι δῆμως ἡ μή δυνάμενα: νὰ διαγνώσωσι τὰ νόσημα ἡμῶν καὶ νὰ φροντίσωσι περὶ τῆς ρύζικῆς αὐτοῦ θεραπείας, ἐφαντάσθησαν, ἐπὶ τῇ ὀστημέρᾳ προίσυτη καταπτώσει καὶ κακοδαιμονίᾳ, αἰτίαν τὴν ἐν τῇ μορφώσει ἀνεπάρκειαν τῶν θρησκευτικῶν μαθημάτων, κατ' ἀκολουθίαν τὴν ἐλλειψιν θρησκευτικῆς ἀγωγῆς, εἰς πρόληψιν δὲ τῶν ἐκ ταύτης δεινῶν περιωρίζοντο τὸ μὲν εἰς μεταβολὰς καὶ συμπληρώσεις προγραμμάτων, τὸ δέ, πρὸς ἀναγκαῖτιν τῆς υλοφροσύνης, εἰς αὔξησιν τῶν ὡρῶν τοῦ θρησκευτικοῦ μαθήματος καὶ τὴν προσθήκην πολλῶν καὶ ποικίλων ἱερῶν μαθημάτων εἰς πάσας καὶ δὴ καὶ τὰς ἀνωτέρας γυμνασιακὰς τάξεις: ἐπιστεύετο καὶ ἔτι

πιστεύεται, δτι ἡ διδασκαλία τῶν Θρησκευτικῶν ἐν τοῖς σχολείοις καὶ γυμνασίοις δύναται νὰ ἐπιτελέσῃ θαύματα ἀγωγῆς καὶ μορφώσεως ἡθικῆς· οὐδὲμῶς· ἡ Θρησκευτικὴ ἀγωγὴ καὶ μόρφωσις κατ' ἔξοχὴν διενεργεῖται κατ' οἶκον ὑπὸ τῶν γονέων, εἰτα ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ διὰ τῆς ἀνευκόμπου καὶ ὁπτορικῶν ἐπιδείξεων ἐρυγνείας τῶν ἡθικῶν διδασκαλιῶν τοῦ Εὐαγγελίου, διὰ τῆς εὐλαβοῦς ἀκροάπεως καὶ συγκινητικῆς συμμετοχῆς ἐν τῷ ψάλλειν καὶ ἀνυμνεῖν τὸν "Γψιτον, διὰ τοῦ παραδείγματος τῶν λειτουργῶν τῆς Ἐκκλησίας. Τὸ Θρησκευτικὸν αἰσθημα, ἡ εἰς Θεὸν πίστις διὰ τῆς Θρησκευτικῆς διδασκαλίας διαφωτίζεται μέν, ἀλλὰ δὲν διδάσκεται, τούναντίον ἀπὸ τρυφερᾶς ἡλικίας λόγῳ. ἔργῳ ἡ παραδείγματι τῶν γονέων, ιερέων καὶ διδασκάλων ἐμπνέεται καὶ παθερῶς ἐν ταῖς ἀντιξόοις περιπετείαις τοῦ βίου παραμένει ιερά· οἱ δὲ ζητήσαντες, διὰ διδασκαλίας ξηρᾶς πολλῶν Θρησκευτικῶν μαθημάτων, μόρφωσιν ἡθικὴν καὶ χριστιανικήν, μάλιστα μαθητῶν ἀνωτέρων τάξεων ἥδη φυσικῶς καὶ φιλοσοφικῶς μορφουμένων, τέλεον ἡπατήθησαν· πρακτικῶτεροι οἱ πατέρες ἡμῶν ἀρκούμενοι εἰς μόνην τὴν Ἱερὰν Ἰστορίαν καὶ τὴν Κατήχησιν καὶ, ἀφίεντες εἰς τὴν φιλοτιμίαν ἐκάστου τὴν μελέτην καὶ γνῶσιν τῶν περιπετειῶν τῆς ἑκυτοῦ Ἐκκλησίας καὶ ἐν τῷ πρέποντι χρόνῳ, αὐτοὶ οὗτοι τῇ συμμετοχῇ καὶ βοηθείᾳ τῶν ὄντως χριστιανικῶν ἀνεπτυγμένων διδασκάλων τῶν χρόνων ἐκείνων περὶ τῆς χριστιανικῆς ἀνατροφῆς τῶν ἰδίων τέκνων, δση δύναμις, ἐπεμελοῦντο. "Οτι δ' ἡ τόσον ἀδρά καὶ πλουσία τῶν Θρησκευτικῶν διδασκαλία εἰς οὐδὲν ὠφέλησε, κατεδείχθη περὶ λύγνων ἀφάς τοῦ λήξαντος κιῶνος, δτε κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας τῆς δεκάτης 10ετηρίδος, πρὸς θεραπείαν τῆς κοινωνικῆς σηφαίμιας, ἐπεδιώχθη, ἐν ἐνθουσιώδει παροξυσμῷ ως πάντοτε. δι· Ἀδελφοτήτων καὶ ἄλλων Θρησκευτικῶν Σωματείων ἡ διὰ Κυριακῶν μαθημάτων ἀναζωπύρησις τοῦ Θρησκευτικοῦ αἰσθήματος, τοῦθ' ὅπερ ἀμφιβάλλομεν λίαν, ως τὸ προσεγές μέλλον θέλει ἀποδεῖξει.

Περὶ τὰ τέλη τῆς 9ης καὶ ἐν ἀρχῇ τῆς 10ης δεκαετηρίδος τοῦ λήξαντος αἰῶνος καταφανὲς ἐγένετο τὸ βάραθρον εἰς ὃ τὰ παιδευτικὰ ἡμῶν ἔβαινον, ικανοὶ δὲ λόγιοι ἐνταῦθά τε καὶ ἐν τῷ ὄμορφῳ βασιλείῳ, λόγῳ καὶ γραφῇ, ἥρξαντο ὑποδεικνύοντες τοὺς κινδύνους καὶ ἐπικαλούμενοι τὴν σύντονον προσοχὴν τῶν νοούντων καὶ ἰδίως τῶν θέσει ὑποχρέων, ἐπέμενον δ' οὐ μόνον εἰς τὴν μεταρρύθμισιν τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συστήματος, ἀρχῆς γινομένης ἀπὸ τῆς ἐκλογῆς ἡ μορφώσεως διδασκάλων σκοπίμως ἐν διδασκαλείοις καταρτιζομένων, ἀλλὰ καὶ εἰς ρύθμισιν πρακτι-

κωτέρας παιδεύσεως. ής σκοπός ἔσται: οὐχὶ ἐπαγγελματικός, ἀλλὰ μορφωτικός μὲν προπαρασκευαστικός δὲ εἰς τοὺς ἐπιθυμοῦντας ἐκπαιδευσιν εἰς ὀρισμένους τῆς ἀνθρωπίνης δραστηριότητος κλάδους, δι' ὧν μετὰ τῆς ιδιωτικῆς προάγεται ἡ καθόλου ἔθνικὴ σίκουνομία· οὕτως ἐσκέπτετο ἦδη καὶ ὁ Ξανθόπουλος, δτε πρὸ 15ετίας περίπου ἔγραψε· «Δὲν εἶναι εὖλογον οὐδὲ δίκαιον τὸ μὴ ἀποβλέπειν εἰς τὰ τοῦ πραγματικοῦ Βίου καὶ τὴν πολυειδῆ τῆς κοινωνίας ἀνάπτυξιν, μηδὲ διακρίνειν διαφόρων βαθμῶν ἐκπαιδευσιν, ἀλλ' εἰς ἓνα τινὰ μεγαλόσχημον τύπον καὶ κύκλον ἀπαξάπαντας τοὺς πάστος φύσεως καὶ τάξεως νέους νὰ θελήσῃ τις εἰς σοφοὺς φιλολόγους νὰ διαπλάσῃ καὶ ἐκπαίδευσῃ, ώς ἡ Θερμουργὸς καὶ μεγαλορρήμων ἔθνικὴ ἡμῶν ὑπερφιλαυτία ὀρέγεται». Παρομοίᾳ ἦτο καὶ ἡμῶν ὁ περὶ πραγματικῶν σχολῶν γνώμη: ὅπως παραλλήλως τῇ κλασσικῇ παρέχηται καὶ γενικὴ πραγματικὴ παιδευσις, θεμέλιον ἀσφαλὲς πάστος εἰδικῆς πραγματικῆς καὶ ἐπαγγελματικῆς μορφώσεως· ἀλλ' εἰς τὰς κατ' ίδιαν καὶ δημοσίᾳ ἐκφραζομένας εὐγάστρας, συμβουλαῖς καὶ παρακλήσεις ἀπαστά τὴ ἐκπαιδευτικὴ κίνησις περιωρίζετο ἐνταῦθα μὲν, ὡς πάλαι καὶ κατὰ τὸ σύνηθες εἰς παραλλαγὰς δημοτικῶν προγραμμάτων Βαρέως πληρουμένων, εἰς αὖξησιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν διδασκάλων καὶ εἰς πολλαπλασιασμὸν ἀμεθόδων φυλλάδων ὃ διαγραφὴν ἐγκεκριμένων διδακτικῶν βιβλίων ὑπὸ τῶν αὐτῶν ἀνθρώπων ως τῶν ἀρίστων ἀλλοτε θεωρηθέντων· ἐν δὲ ταῖς ἐπαρχίαις τὸ πολὺ ἄσχολοῦντο εἰς ἀπομίμησιν τῶν παρ' ἡμῖν τελουμένων, ἐν τισὶ μάλιστα παρ' ἐλπίδα καρποφόρως, ἐν δὲ τῇ ὁμόρῳ ἐπικρατείχει εἰς τυμπλήρωσιν τοῦ ἀρξαμένου καταρτισμοῦ ἔστω καὶ μονον τῶν δημοτικῶν σχολῶν διὰ τῶν διδασκαλιστῶν, ἀνωρελῶς ὅμως, οἷότι, δ.τι παρ' ἡμῖν ἐνταῦθα παρέλυε τὸν μεταρρυθμιστικὸν ζῆλον, κατέστρεφον αὐτόθι ὅλοι λόγοι τόπου καὶ συστήματος ἐπὶ κοινῆς αἰτίας στηριζόμενοι· διὰ πραγμάτων πλέον ἀπεδεικνύετο, δτε ἡ ἴδρυσις σχολείων, γυμνασίων, καὶ πανεπιστημίων εἶναι ἀνωφελῆς ἐπιδειξίες καὶ ἔθνικὴ ματαιότης ἀνευ τῶν ἀρμοδίων ὄργανων διὰ τε τὴν διδασκαλίαν καὶ τὴν ἐπιβλεψιν.

'Αλλ' ἐν πρὸς βελτίωσιν τοῦ ἐκπαίδευτικοῦ ἡμῶν συστήματος οὐδὲν κατωρθοῦτο, περὶ τῆς πρακτικῆς ὃ πραγματολογικῆς διακανονίσεως τῶν σπουδῶν, τούλαχιστον ἐν τῇ μέσῃ παιδεύσει, ἀπόπειραι ἐγίνοντο, ἐν Ἀθήναις μὲν διὰ τῆς Ἐπιστημονικῆς Ἐταιρείας, ἐνταῦθα δὲ διὰ τῆς ἀναδείξεως τῆς σχολῆς τῆς Παναγίας τῆς κοινότητος Σταυροδρομίου εἰς πραγματολογικὸν γυμνάσιον, τὸ Ζωγράφειον, ως ἐπωνυμάσθη ἐξ

εύγνωμοσύνης πρὸς τὸν χορηγόν· ἐπὶ τοῖς ψιθυριζομένοις καὶ διὰ τῶν ἐφημερίδων τότε δημοσιευμένοις πρώτη ἔπειταν ἡ ἐν Χάλκῃ Ἐμπορικὴ Σχολὴ νὰ τροποποιήσῃ τὸ ἔκατης πρόγραμμα, ὑποδιαιροῦσα αὐτό, τέως μόνον κλασσικόν, εἰς ἐπιστημονικὸν ἦτοι ἀλλη λέξεις κλασσικόν καὶ ἐμπορικόν· πλὴν μόνον διαιρεσίς ἐγένετο φαινομενική, οὐχὶ δὲ καὶ πραγματική, διότι ἡ ἐν ἐνὶ οἰκοδομήματι σύγχρονος ἐφαρμογὴ δύο διαφόρων συστημάτων, ὡς φρονοῦσιν οἱ νῦν πρακτικώτατοι Γερμανοί, δὲν εὐδοκιμεῖ, ἀπαιτούνται δὲ διάφορα προγράμματα καὶ αὐτοτελεῖς σχολαῖ· ἀπογράφων λόγος τῆς διαιρέσεως ταύτης ὁφεῖται νὰ ἥ καθ' ἡμᾶς, δτὶ ἐν τοῖς κλασσικοῖς ἐκπαιδευτηρίοις κυριεύει τῆς ψυχῆς τῶν μαθητῶν τὸ πνεῦμα τῆς κλασσικότητος, κατ' ἀκολουθίαν τῆς πρὸς τὰς ἐπιστήμας ὄρμης, ἐν δὲ τοῖς πρακτικοῖς τὸ τῆς πρακτικότητος, κατ' ἀκολουθίαν τῆς πλουτοφόρου ἐργασίας διὰ γεωργίας, ἐμπορίου, τεχνῶν καὶ βιομηχανίας, δι' ὃν τὰ ἔθνη στερρῶς ἀποκαθίστανται καὶ υλικῶς ἀνεξάρτητα γίνονται· ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ πολιτισμοῦ καὶ ἐπειδή, κατὰ τὸν Πλούταρχον «ὅ θεωρητικὸς τοῦ πρακτικοῦ διαμαρτάνων, ἀτωφελής, δὲ πρακτικὸς ἀμοιρήσας φιλοσοφίας, ἀμονοσος καὶ πλημμελής»¹, νεώτεροι συγγραφεῖς τῇ Χαιρωνεῖ ἀκολουθοῦντες ὄρμονικῶς ἐν τινὶ μέτρῳ πυγκιρνῶσιν ἀμφοτέρους τοὺς βίους τῶν τε κλασσικῶν καὶ πρακτικῶν, πάντοτε ἐν αὐτοτελεῖσι σχολαῖς, τοῦθ' ὅπερ καὶ παρ' ἡμῖν ἥδυνατο νὰ ἐφαρμοσθῇ· ἀλλὰ ταῦτα πάντα γίνονται ἐνθα σπουδαίως καὶ μετὰ συνέσεως, οὐχὶ δ' ὅπισθοιούλως καὶ ἐκ τοῦ παραχρῆμα, ἐργάζονται, ἐνῷ ἐνταῦθα, καὶ δι' ἀλλούς λόγους καὶ διότι σχεδὸν πάντοτε οἱ διευθυνταὶ τῶν ἀνωτέρων σχολῶν ἔξελέγοντο ἐκ τῶν λογιωτάτων τῶν πληρούντων λογιωτατισμοῦ τὰ κλασσικὰ ἡμῶν γυμνάσια, ἡ ἀποτυχία, κατὰ τὸν Ξανθόπουλον, ὑπῆρξε φυσική, μοιραίως δὲ τοῖς αὐτοῖς καὶ χείροσιν ἐμπιστευθείσοις καὶ τῆς διευθύνσεως τῶν πραγματικῶν σχολῶν ἐγένετο σχεδὸν εἰπεῖν ὄλεθρία· οὗτως ἡ Ἐμπορικὴ Σχολὴ τῆς Χάλκης, ἥτις κατὰ τὰ ἀνωτέρω ὑποδεικνυόμενα ὥφειλε νὰ καταστῇ, ἔτσι ὅχι πραγματική, τούλαχιστον ἀληθής ἐμπορικὴ καὶ ὑπὸ διδακτικὸν σύστημα ἀνθρωπιστικὸν νὰ φεισθῇ τῶν μαθητικῶν δυνάμεων τῶν καταναλισκομένων εἰς συστηματικὰς γραμματικὰς ἐωλοκρασίας καὶ ποικίλα μετρικὰ συστήματα, ὡν τὴν ἡθοπλαστικὴν σπουδαιότητα ἐν τῇ μέσῃ παιδεύσει οὐδεὶς μέχρι σήμερον κατώρθωσε ν' ἀποδεῖξῃ, παρέμεινε κλασσική. Τί δ' ἐκ τοῦ ἐρμαφροδίτου

¹ Περὶ παῖδων ἀγωγῆς.

προγράμματος ἀπεκόμισεν; Ἐν μὲν τῷ ἐμπορικῷ τμήματι οἱ καρποὶ ἀπεδείχθησαν ώμοι καὶ ἀνεπαρκεῖς, διότι ἐπὶ 100 μαθητῶν τοῦ 1898 π. χ. 27 μόνον ἦσαν ἔγγεγρα μένοι καὶ ἐξ αὐτῶν 4 μόνον παρηκολούθησαν τὰ μαθήματα τῶν σχετικῶν ἀνωτέρων τάξεων, τοῦθ' ὅπερ, εἴμαι βέβαιος, ἐξακολουθεῖ καὶ θέλει ἐξακολουθῆσει καθ' ὅλον τὸν 20^ό αἰώνα· ἐν δὲ τῷ ἐπιστημονικῷ τμήματι εὑρέως ἐκαλλιεργήθη τὸ φευδαίσθημα τῆς εἰς μόνον τὰς θεωρητικὰς ἐπιστήμας κλίσεως μετ' ἀποστροφῆς πρὸς τὰς πλουτοφόρους πρακτικάς.

Τὴν διαίρεσιν ταύτην τῶν μικτῶν γυμνασίων ἐφήρμοσε πρώτη κατ' ἀπομίμησιν ἄλλων ἀλλαχοῦ, ως γνωρίζομεν, ἡ ἐν Ἀθήναις Ἐπιστημονικὴ Ἐταιρεία, ὑποδιαιρέσασα τὴν ἑαυτῆς σχολὴν τριγῶς, εἰς κλαστικήν, ἐμπορικήν καὶ πρακτικήν· τοιαύτην τινὰ περίπου ἀπεπειράθησαν βραδύτερον καὶ οἱ περὶ τὸ Ζωγράφειον, ὅτε ἡ κοινότης θελήσασα τὴν μετατροπὴν τῆς σχολῆς τῆς Παναγίας εἰς τέλειον πρακτικὸν γυμνασίον συνέστησεν ἐπιτροπὴν δοκιμαστικῶς συντάξασαν εἶδος προγράμματος πραγματολογικοῦ, ἐγκριθέντος ἐν γενικῇ συνελεύσει τῇ 14 Μαΐου 1895. Η κατὰ τοῦ προγράμματος τούτου ἀντίδρασις ὠρισμένης ὁμάδος ἀπειργιώτων καὶ γραμματοδιδασκάλων ἦτο ἀπίστευτος, στῆλαι: δ' ὄλοκληροι, ἐκ παιδαγωγικῶν συγγραμμάτων ὑπεξαιρούμεναι καὶ παραλλασσόμεναι, πρὸς ἀποτυχίαν τοῦ πραγματολογικοῦ γυμνασίου, ἐδημοσιεύοντο, ἐν αἷς καὶ πολλὰ ἀρχαιολγικὰ ἀναμνηματα ὑπὲν ἀνθρώπων ἀνισορρόπων καὶ εἰς οὐδὲν μὲν ἵσχυσαν, πλὴν, τὸ μὲν διὰ τὴν ἀπειρίαν ἐν ζητήμασι παιδευτικοῖς, τὸ δὲ διὰ τὰς ὑπεράγαν κλαστικὰς προλήψεις μελῶν τινων τῆς εἰρημένης ἐπιτροπῆς, ἐγένετο τὸ πρόγραμμα μικτόν, δυσανάλογον πρὸς τὸ πιθανὸν ποιὸν διευθυντοῦ, διδασκάλων καὶ διδασκομένων, ἐμπεπιστευμένον δ' εἰς γεῖφας λογιωτάτων καὶ λόγω διευθύνσεως καὶ παιδεύσεως ἀνικάνων τελείως ἐναντίγησεν. Οὔτως οὐ μόνον βελτίωσις τοῦ ἀνθρωπιστικοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συστήματος οὐδεμίᾳ ἐγένετο, ἀλλ' ἀπέτυχε καὶ ἡ δοκιμὴ τῶν πραγματολογικῶν γυμνασίων τούλαχιστον ἐνταῦθα· καὶ ἐνῷ οἱ ἐν Ἑλλάδῃ, εἰ καὶ βραδέως, ἐβεβαίουν τὴν ἀνεπάρκειαν τοῦ παρ' ἡμῖν ἐκπαιδευτικοῦ συστήματος ἐν ἀμφοτέροις τοῖς βαθμοῖς τῆς παιδεύσεως καὶ ἐζήτουν διὰ διδασκάλων παιδαγωγικῶς μεμορφωμένων καὶ πρωτισμένων διὰ τὴν πρώτην ἴδιως παιδεύσιν νὰ προλάβωσι τὸ ἐκ τῆς τέως παιδευτικῆς ἀθλιότητος δεινόν, ἀναγνωρίζοντες δὲ καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ αἰώνος, διότι ἐστὶ καὶ ἡ πρακτικὴ μόρφωσις ἐν τῇ μέσῃ παιδεύσει, κατὰ συμβουλὴν ἐξεγόντων ἀνδρῶν

έσκεπτοντο ν' ἀποστείλωσιν εἰδικῶς, μάλιστα μαθηματικούς, ὅπως ἐκ τοῦ σύνεγγυς ιδόντες καὶ σπουδάσαντες ἐπανεῖθωσι· καὶ συστήσωσι πρακτικὰς σχολάς, ἐνταῦθικ αὐτὸν ἀδιαφόρως καὶ ἀσπλάγχνως ἔθεσαντο καταλυόμενον τὸ πρακτικὸν σύστημα τῆς παιδεύσεως, ἀλλ' ἡνείχοντο ν' ἀκροῶνται· καὶ νὰ ἐπιδοκιμάζωσι τὴν ἐν πανηγυρικῷ λήρῳ παρὰ γυναικός, οὐδὲν καὶ γάρ οὐχούστης πρὸς τὴν παιδαγωγίαν καὶ τὴν ἐπιστήμην, ἀγαρακτήριον δι' ὑπαντιγμῶν καταφορὰν κατὰ τῆς πρακτικῆς παιδεύσεως.

Ἐν τῷ μεταξὺ τοιαύτης τῶν καθόλου παιδευτικῶν ἡμῶν πραγμάτων καταστάσεως, περιοδικῶς ὁ τύπος κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετίαν, ἐν τῇ περιληπτικῇ συνόψει τῶν ἐν τῇ Δύσει περὶ ἐκπαιδεύσεως γινομένων, ἀνεξαρτήτως καὶ οὐδέποτε ὅμοφώνως, ὡς ἔδει, πάντοτε ὅμως δι' ἐπιπολαίων νυγμῶν, ἵνα μὴ τινος, πρὸς Διός, τῶν ἐνεχομένων γνωσθῇ τὸ περιλάλητον ὄνομα καὶ ἡ ποιότης, ὑπεδείκνυεν ίκκην καὶ διὰ σχετικῶν συγκρίσεων τὸ ποιητέον· λόγους δὲ πάλιν ἐκ διαρρόων ἀπόψεων τῶν τρισανθρώπων ἡμῶν τὴν μωρίαν, σύγνοιαν καὶ ἀπρονοησίαν ἐπὶ τῇ προτούσῃ καταστροφῇ διεξετραγωδουν, ἐξ αὐτῶν δ' εἰς καὶ ὁ ἐν Χάλκῃ γηραιός καὶ παλαιόμαχος τῆς ἐκπαιδευτικῆς μεταρρυθμίσεως ἀθλητής, ὁ Νικόλαος Φωτιάδης, οὗτον τί πρῶτον, τί δ' ὕστατον τῆς χρηστότητος, φιλογενείας καὶ ὀξυδερκείας νὰ θαυμάσῃ τις, ἐπάτασσε καὶ, φεῦ εἰς μάτην, ἐστιγμάτιζε¹ τὴν ὑπάρχουσαν ἐκπαιδευτικήν ἀθλιότηταν καὶ ὑπεδείκνυε τὰ μέσα τῆς διορθώσεως, ἀτιναχραδίτερον, ὃς θετικώτατα γνωρίζομεν, οἱ ἐν Ἑλλάδι, ἐστω καὶ ἀνεξαρτήτως. ἐν τῇ πρώτῃ παιδεύσει ἔσκεπτοντο καὶ ἑθέσπιζον.

Οτε τῷ 1895 πρωτοβουλίᾳ τῆς Α. Π. τοῦ πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως κ. Ἀρθίμου τοῦ Ζ' ἐγίνετο καὶ πάλιν ἀπόπειρα, ὅπως τῇ ἔρωγῇ τοῦ Ἑλληνικοῦ Φιλολογοῦ. Συλλόγου καὶ συνεργασίᾳ τῆς Κ. Ἐκπαιδευτικῆς Ἐπιτροπῆς, καταρτισθῇ νέον πρόγραμμα τῆς πρώτης παιδεύσεως—ἀπόπειρα ἀποτυχοῦσα, πρὶν ἡ λάθη ἔτι ἀργὴν ἐκτελέσεως, καὶ σκοπίμως, ὅπως πᾶσα ἡ περὶ συντάξεως νέου προγράμματος τιμὴ στεφανώσῃ τοὺς ἀγῶνας μόνης τῆς Κ. Ἐκπαιδευτικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τοῦ ἀνταξίου αὐτῆς Προεδρου—, πράγματι μετὰ τετρακοτεῖς μελέτας, κατὰ τὸ θέρος τοῦ 1899, συνεκλείτο πρωτορχνές παιδευτικὸν συνέδριον ἐξ ἀνδρῶν λογίων ἡ ἑγγραμμάτων, ἵνα, ὡς διὰ δημοφηρί-

¹ Νεολόγου ἡρ. 6757—59 καὶ 6804, ὡς καὶ Ταχυδρόμου 1898—99 πολλαγοῦ.

σματος, ἐκφέρωσιν εὐχὰς και σκέψεις περὶ τοῦ τι δέον γενέσθαι ἐν τῷ φλέγοντι ἐκπαιδευτικῷ ζητήματι. Οἱ προσκληθέντες ἡσαν ὄμολογοι μένως σχεδὸν οἱ πλεῖστοι ἀγαθοὶ σίκογενειάρχαι, ἐπιστήμονες μάλιστα τινὲς αὐτῶν, περὶ ἐκπαιδευτικῶν ὅμως οὐδέποτε μεριμνήσαντες, οὐδὲ δυνάμενοι, και ἐπὶ τῆς οὐσίας τοῦ παρ' ἡμῖν ἐκπαιδευτικοῦ ζητήματος, ἔξαιρουμένου ἐνὸς ἣ δύο, οὐδέποτε σοβαρῶς μελετήσαντες, ἐνῷ ὕστερον πάντως οἱ περὶ παιδευτικῶν εὐχόμενοι και γνώμην ἐκφέροντες ὅχι μόνον βαθείας νὰ ἔχωσι γνώσεις σχετικάς, ἀλλα, τὸ και δυσχερέστατον, διαγνωστικὴν ἴκανότητα περὶ τῶν ἐπειγουσῶν ἡθικῶν και ὄλικῶν ἡμῶν ἀναγκῶν, ἵτι δὲ πεῖραν περὶ τοῦ τρόπου και τοῦ δυνατοῦ τῆς ἐπιτυχίας. Οὐδὲν τοιοῦτον ὑπῆρξε και στάδιον ἡνοίγθη ἐλεύθερον και οίονει ἀποκλειστικὸν εἰς αὐτοχειροτονήτους παιδαγωγοὺς και μικροδιδασκάλους ἐπιζητήσαντας τρόπους αὐτοφυίας πρὸς φενάκην τοῦ λαοῦ ἢ ἐν τῷ συνεδρίῳ τούτῳ σύγχυσις ἡτο τοιαύτη, ώστε. ἐξ ὅσων ἔγραψε μετὰ πολλῆς εἰλικρινείας και φιλογενείας ὁ ιατρὸς κ. Τουργούέτης¹, δικαίως γέθελε τις γαραχτηρίσει τὰ γενόμενα κυκεῶνα, ἀπὸ τὸν ὅποιον, ἔγραψεν ὁ κ. N. Φωτιάδης, «πολλοὶ ἀναγνωρίζοντες, δτι δὲν πρόκειται περὶ μεταρρυθμίσεως, ἀλλα περὶ σταυρώσεως τοῦ μαθητοῦ διὰ τῆς τηρήσεως τοῦ καθεστώτος»², ἀνεχώρησαν. 'Ἄλλ' ἐκ τοῦ κυκεῶνος τούτου ἀνέθορεν 'Ἐπιτροπή', δπως τῇ συνεργασίᾳ και τῆς K. Ἐκπαιδευτικῆς 'Ἐπιτροπῆς' ἐκπονήσῃ τὸ πρόγραμμα τοῦτο, ἐν ᾧ θὰ συνεβιβάζοντο πᾶσαι αἱ ιδέαι, ἐπιθυμίαι και εὐχαὶ τῶν μελῶν· τὸ δὲ νέον τοῦτο πρόγραμμα κατὰ φθινόπωρον τοῦ 1900 ὑποβληθὲν πρὸς ἐπιψήφισιν τοῖς δύο Σώμασιν εὐθήμως παρεπέμφθη δπου δεῖ. Και τοῦτο μέν, ἀγνωστον διατί, δὲν ἐδημοσιεύθη ως ὥφειλε πρὸς ἀπόδεξιν τῆς ὑπὲρ τοῦ κοινοῦ καλοῦ εἰλικρινοῦς μερίμνης, ἀντ' αὐτοῦ ὅμως οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἀνεπιστήμως ἀνετύπωσαν ἔκθεσίν τινα εἰσηγητικὴν ὄνομασθείσαν. Κατὰ τὴν ἔκθεσιν ταύτην τὸ περιλάλητον τοῦτο πρόγραμμα συνεδύαζε τὸ Κοινὸν σχολεῖον μετὰ τοῦ 'Ελληνικοῦ και ἐδημοσύργει τὴν λεγομένην 'Αστικὴν σχολὴν μετὰ τάξεων ὅκτω ἀντὶ τῶν τέσσερας ἐπτά, ἐπὶ τῷ δρῳ δπως ἡ τελευταία αὕτη κληθῆ τάξις γλωσσική, διότι ἐν αὐτῇ εἰδική. Ήτα ἐγίνετο ἡ διδασκαλία τῆς γαλλικῆς και τουρκικῆς ηὔξησε τὰς ὥρας τῆς διδασκαλίας τῆς καθομιλουμένης και τῆς ἀρχαίας Ἑλληνικῆς, και ἐπειδὴ ἡ

¹ Νέας Ἐφημερίδος 1900 ἡρι. 2885 κ. έ.

² Ταχυδρόμου 1899 ἡρι. 496.

ἐκ τῆς νεοελληνικῆς εἰς τὴν ἀρχαῖαν ὁδός, ἔνεκα χασμάτων φοβερῶν, θεωρήθη δύσκολος καὶ ἐπικίνδυνος, ἐπενόησε τὴν διὰ τῆς Καινῆς Διαθήκης γέφυραν¹. Ὡρίσεν εὐρωπαϊκὴν καὶ ἐκκλησιαστικὴν μουσικὴν, σὺν πολλοῖς δὲ θρησκευτικοῖς μαθήμασι καὶ ἀρχαιολογίαν χριστιανικήν, ἵνα μή καὶ ἐν τούτῳ τὸ φιλάρχαιον Γένος ὑπολείπηται ἐν τῇ καθόλου ἀρχαιολογίᾳ· εἰσῆγαγε φιλοσοφίαν ἦτοι τὴν γνῶσιν τῶν ψυχικῶν ἐνεργειῶν τοῦ ἀνθρώπου, ὅπως ἡ νέα γενεὰ ἐκ παιδῶν ψυχολογῆς, ὥρισε μαθήματα εἰδικὰ ἐν τῇ γαλλικῇ καὶ τουρκικῇ γλώσσῃ διδακτέα, μαθήματα ἀγωγῆς, μαθήματα εὐπρεπείας κοινωνικῆς! κτλ. κτλ.. ὃν οὐκ ἔστιν ἀριθμός· ἐμερίμνησε δὲ καὶ περὶ παρθεναγωγείων καὶ ἀνέγραψε τόσα, ὡστε θιγγιᾶ ὁ ἀνθρώπινος νοῦς διὰ τὸ μεγαλεπήθουσαν τῶν ἀντιγραφέων ἐπὶ τῷ σκοπῷ τῆς μορφώσεως τῶν μελλουσῶν μητέρων, περὶ δὲ τῆς οὐσίας τοῦ ζητήματος, γράφει ὁ κ. N. Φωτιάδης², ἦτοι περὶ τοῦ ἐν ὑπάρχῃ καὶ ποῦ ἔγκειται τὸ σφαλερὸν τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ ἡμῶν συστήματος, περὶ τῶν προσόντων καὶ τοῦ μελλοντος τῶν διδασκάλων, περὶ μεθόδων διδασκαλίας, περὶ διαρκοῦς καὶ σπουδαίας ἐπιθεωρήσεως τῶν σχολείων, περὶ εὑμεθόδων διδακτικῶν βιβλίων, περὶ περιορισμοῦ τῆς βιβλιοκαπηλείας καὶ περὶ ἄλλων οὐσιωδῶν καὶ σωστικῶν μέτρων οὐδὲν ἄλλο ἢ μόνον εὔχας· εὐχὴν περὶ καταρτισμοῦ διδασκάλων, εὐχὴν περὶ καταλλήλων ὁδηγιῶν πρὸς μελέτην τῶν διδασκόντων, εὐχὴν περὶ εἰσαγωγῆς βιβλίων διδακτικῶν ἐπὶ τῇ βάσει διαγνωσμάτων, πάσης προνοίας ληφθείσης περὶ τῶν περιτριψμάτων τῶν ὑποσκελιπόντων, ἐγκρίσει τῆς K. Ἐκπαιδευτικῆς Ἐπιτροπῆς, τὰ παρ' ἡμῖν ἀριστα διδακτικὰ βιβλία, εὐχὴν συγκροτήσεως βιβλιοθήκης, εὐχὴν ὅπως, παραλλήλως τῷ Ἐκκλησιαστικῷ Μουσικῷ Συλλόγῳ, ἰδρυθῇ καὶ παιδευτικὸς χάριν τῆς μελλουστῆς παιδευτικῆς ἡμῶν δράσεως. Τοιούτον καὶ τὸ νεωτατόν καὶ ἐπὶ τῷ τέλει τῆς παρελθούσης ἐκατονταετηρίδος φιλοπονηθὲν πρόγραμμα, ὅπερ ἐγένετο ἢ κατακλείστηκεν ἀπὸ πέντε δεκαετηρίδων ἐκπαιδευτικῶν ἡμῶν παδιῶν, κατακλείστηκεν ἀνταξία τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ χάρους καὶ τῆς γενικῆς τῶν ἐνοριακῶν ἡμῶν περιφερειῶν ἀναστατώσεως, ἥτις ἐλάμπρυνε τὴν τελευταίαν πατριαρχείαν τοῦ αἰώνος.

Τοιαύτην κατάστασιν παιδευτικήν καὶ ἀγωγήν, μετὰ παραλλήλων ἀποτελεσμάτων, κληρονομούμεν κατὰ τὸν 20^ο αἰώνα, κατάστασιν ἥν

¹ Κων/πόλεως 1900 ἡρθ. 181.

² Ταχυδρόμου 1899 ἡρθ. 496.

θαρρούντως γενικεύοντες συμπεραίνομεν δτι, τὸ μὲν ἐν γνώσει, τὸ δ' ἐν ἀγνοίᾳ, ἡδικήσαμεν ἀπιστεύτως, μέχρις ἔξαντλήσεως σχεδὸν εἰπεῖν τῶν ἡθικῶν καὶ ὄλικῶν δυνάμεων, τὸ ἔθνος ἡμῶν, καθόλου καὶ ἐπι μέρους, ἐν τῷ πολυτιμοτάτῳ τῶν ἀγαθῶν τῆς ἀγωγῆς καὶ παιδεύσεως· ἐφαντάσθημεν δτι παιδευσις εἶναι ἡ κατὰ τὸ μᾶλλον ἡ ἡττον ἀπομνημόνευσις γραμματικῶν τύπων, κανόνων καὶ ὀρισμένου ποσοῦ γνώσεων καὶ λέξεων ἀρχαϊκῶν, οὐδὲν δ' ἔτερον· ἐνῷ παιδευσις σημαίνει τοῦτο μὲν κτῆσιν γνώσεων βασίμων, τοῦτο δέ, μάλιστα πάντων, καλλιέργειαν τῶν ψυχικῶν ἡμῶν δυνάμεων, ἡτοι διαπαιδαγώγησιν πνεύματος, αἰσθήματος καὶ βουλήσεως, ἐφ' ὧν ἐρείδεται ἡ τελεία καὶ ἀληθής μόρφωσις καὶ ἀνατροφὴ. Ταῦτα, ἐκ πολλῶν ἀπόψεων, στερηθὲν τὸ "Ἐθνος ἡμῶν περιττλθεν εἰς σημεῖον πολλὰς καὶ δικαίας σκέψεις καὶ μερίμνας περὶ ὑγιοῦς μέλλοντος ἐμβάλλον. Τις ὁ ἀληθής λόγος τοῦ φαινομένου τούτου; Κοινῇ ἀνομολογεῖται καὶ σχεδὸν παρὰ πάντων ἀντιρρήσεως παραδεκτή γίνεται ως αἰτία ἡ σῆμας ἄλλα σῆψις ἡ σηψαίματα εἶναι σύμπτωμα, ἐν ἡμῖν δὲ δέον ν' ἀναζητηθῆ τὸ πολλῷ βαθύτερον κείμενον νόσημα. Εἶναι ἀράγε τοῦτο ὁ ἀπειρος καὶ ἀκαταλόγιστος ἐγωισμὸς μετά τῶν ποικίλων καὶ εἰδεχθῶν αὐτοῦ μορφῶν, ἐν ὄντας τοῦ ὅποιου, παράδοξον εἰπεῖν, καὶ πλεῖσται τῶν γενναίων καὶ ἀνιδιοτελῶν ἡμῶν πράξεων γίνονται: 'Άλλ' ὁ ἐγωισμός, κατὰ τὸν Max Nordau¹, εἶναι ἀπλῶς ἀποτέλεσμα ἀλλείψεως ἀνατροφῆς καὶ μαρτύριον ἡθῶν ἀτελῶς ἀνεπτυγμένων, καὶ τὴν ἐξήγησιν ταῦταν τοῦ διαπρεποῦς κοινωνιολόγου καὶ ψυχολόγου προθύμως ἀναγνωρίζομεν, ἐνόσῳ πρόκειται περὶ τοῦ συνήθους ἐγωισμοῦ τοῦ συμφυοῦς ἐν μέρει τῷ ἀνθρωπείῳ γένει. Ήαρί ἡμῖν ὅμως εἶναι τι πλέον ἡ ἐγωισμός· εἶναι γενική τις ἰδιότης εἰς τὴν τάξιν ἰδίως τῶν ἀνθρώπων, τῶν κατὰ τὸ μᾶλλον ἡ ἡττον ἀνεπτυγμένων, ἔχουσα ρίζας βαθυτάτας, εἶναι δὲ ἀποτέλεσμα κοινωνικῆς ἀλλοιώσεως, εἰς ἣν συνετέλεσε κατὰ μέγα μέρος ἡ ἐκπαιδευσις ἡμῶν, εἶναι, ἀληθῶς καὶ ἀκριβῶς εἰπεῖν, νόσημα καθολικὸν καὶ καλεῖται ἡθικὴ μνωπία καὶ ἀμβλύτης περὶ τὴν ἀνιλληψιν τῆς ἐννοίας τοῦ καθήκοντος, ἡς ἔνεκα πάντα τὰ παρ' ἡμῖν μαρτίνονται καὶ φθίνουσιν.

"Υπάρχει ἐλπὶς θεραπείας; Δι' οὓς ἐν τοῖς Ἐκπαιδευτικοῖς² ἐξεθεμέθα λόγους καὶ διὰ τὴν ἀνισορροπίαν τῶν πνευματικῶν ἡμῶν δυνά-

¹ Ήερὶ ἐκφυλισμοῦ. Μετάφρ. Α. Βλάχου.

² Κων/πόλεως 1900 ἡριθ. 66.

μεων, ἐν ᾧ ἡ μὲν φαντασία κατὰ τὸ σύνηθες κυριαρχεῖ, τὸ δὲ λογικὸν ἀδυνατεῖ νὰ λειτουργήσῃ ἐπὶ τῇ βάσει ὑγιῶν ἀρχῶν, τὴν τελικὴν θεραπείαν τό γε νῦν θεωροῦμεν δυσχερεστάτην· βελτίωσίν τινα ἔδυνατό τις ν' ἀναμείνῃ, ἀν εἰδικρινῶς ώμολογεῖτο ἡ ἀνικανότης ἡμῶν περὶ τὴν διαχείρισιν τῶν λειτουργημάτων τῆς κοινωνικῆς ἡμῶν ζωῆς καὶ ἡ ἔκουσία κηδεμονία, δπως ἐν τῷ μεταξὺ ψυχικῶς ἀποκαθαιρόμενοι κατανοήσωμεν τὸ *Γνῶθι σαυτόν.*

Ulcera animi sananda magis, quam corporis.

Publius Syrus.

"Εγραφον ἐν Πέραρ Κων/πόλεως τῇ 15 Μαρτίου 1901.

A. ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ

